

# WTR

## Welcome To RAVENNA

RIVISTA TRIMESTRALE DI TURISMO E CULTURA

Quarterly magazine of tourism and culture

# 50 Anno XII • Estate\_2019/Summer\_2019

**In città: il mosaico illumina la notte e Ravenna è Bella di Sera**

*In the city: mosaic lights up the night and the city becomes beautiful with Ravenna Bella di Sera*

5

**Il viaggio di Ravenna Festival**

*Ravenna Festival's journey*

8

**In spiaggia: Frece Tricolori, Notte Rosa e musica soul**

*At the beach: Frece Tricolori, Notte Rosa and soul music*

12

# Il blu del mare l'oro dei mosaici

**THE BLUE OF THE SEA  
THE GOLD OF THE MOSAIC**



# SOMMARIO

## CONTENTS

<b>Il Calore dell'ospitalità</b> <i>The warmth of hospitality</i>	<b>3</b>
<b>Il mosaico illumina la notte</b> <i>Mosaic lights up the night</i>	<b>5</b>
<b>Ravenna Bella di Sera</b> <i>Ravenna Bella di Sera</i>	<b>6</b>
<b>Il viaggio di Ravenna Festival</b> <i>Ravenna Festival's journey</i>	<b>8</b>
<b>Le stelle del soul sulla sabbia</b> <i>The stars of soul on the beach</i>	<b>12</b>
<b>Momenti magici</b> <i>Magical moments</i>	<b>13</b>
<b>Non solo spiaggia</b> <i>Not just beach</i>	<b>14</b>
<b>Mostre e visite guidate</b> <i>Exhibitions and guided tours</i>	<b>16</b>
<b>Ravenna per Dante</b> <i>Ravenna for Dante</i>	<b>18</b>
<b>Anteprima RavennaMosaico</b> <i>Preview of RavennaMosaico</i>	<b>19</b>
<b>I monumenti Patrimonio dell'Umanità</b> <i>The World Heritage Monuments</i>	<b>20</b>
<b>I tesori di RavennAntica: TAMO, Cripta Rasponi, Classis Ravenna, Antico Porto e Domus dei Tappeti di Pietra</b> <i>The Treasures of RavennAntica: TAMO, Rasponi Crypt, Classis Ravenna, Ancient Port and Domus of The Stone Carpets</i>	<b>22</b>
<b>MAR - Museo d'Arte della città Tomba di Dante e Museo Dantesco</b> <i>MAR - Ravenna city Art Museum, Dante's Tomb and Dante's Museum</i>	<b>24</b>
<b>Biblioteca Classense e altri punti di interesse</b> <i>Classense Library and other places of interest</i>	<b>25</b>

## Welcome To RAVENNA

Copertina: passarelle e non passarelle e Bandiera Blu dei Lidi Ravennati • Foto: Nicola Strocchi

### TRIMESTRALE DI TURISMO E CULTURA ANNO XII N° 50 • ESTATE 2019

#### EDITORE

Comune di Ravenna

#### DIRETTORE RESPONSABILE

Elisabetta Fusconi

#### COORDINAMENTO

Maria Grazia Marini

#### SEGRETERIA DI REDAZIONE

Nada Mamish

#### REDAZIONE

Sara Laghi, Davide Marino, Sara Palmieri, Eleonora Polacco, Rosanna Pisilli, Giada Ravaoli, Raffaella Soprani, Pierpaolo Zoffoli

#### TRADUZIONI

Giada Ravaoli - Servizio Turismo del Comune di Ravenna

#### CREDITS FOTOGRAFICI

Foto di copertina: archivio Comune di Ravenna  
Archivio Comune di Ravenna  
Archivio MAR Museo d'Arte della città di Ravenna  
Archivio Ravenna Manifestazioni  
Archivio RavennAntica  
Archivio Spiagge Soul  
Archivio Marina Flower  
Archivio Biblioteca Classense  
Archivio Museo Nazionale di Ravenna  
Archivio Aero Club "Francesco Baracca" Lugo  
Foto Fabrizio Zani

Foto Domenico Bressan, @laurinogram e Nicola Strocchi

#### HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO

Fondazione Ravenna Manifestazioni  
Ufficio Stampa Spiagge soul  
Ufficio Cultura Comune di Ravenna  
Ufficio Relazioni esterne MAR Museo d'Arte della città di Ravenna  
WAP Srl, Ravenna

#### IMPAGINAZIONE

Tipografia Litografia San Martino snc - San Martino in Rio (RE)

#### STAMPA

Coop. Soc. CILS, Litografia-Pakaging, Cesena (FC)

Registrazione del Tribunale di Ravenna n°1294 del 16 marzo 2007  
Iscrizione nel Registro degli Operatori di Comunicazione al n. 32853

**Romagna**  
*Visit Card* 2019

#### ROMAGNA VISIT CARD 2019

La ricchezza della Romagna in tasca

La Romagna Visit Card è la card turistica che consente di accedere, gratuitamente o tramite convenzioni e sconti, a un circuito di oltre 120 tra siti culturali e naturalistici,

proposte legate al benessere, al divertimento e ai trasporti nelle province di Ravenna, Forlì-Cesena, Rimini e Ferrara. Consente di visitare il territorio a più riprese, godendo a 360 gradi dell'offerta turistica romagnola a un prezzo estremamente conveniente.

**Per info ed acquisto:** [www.romagnavisitcard.it](http://www.romagnavisitcard.it)

*The Romagna Visit Card is a pass for free or discounted admission to a selected circuit of over 120 tourist destinations, including cultural and naturalistic sites, wellness or entertainment attractions. It also provides access to public transport in the provinces of Ravenna, Forlì-Cesena, Rimini and Ferrara. Romagna Visit Card gives you the chance to create your own perfect itinerary in Romagna and to enjoy a wide range of possibilities at a convenient price.*

**Info and purchase:** [www.romagnavisitcard.it](http://www.romagnavisitcard.it)

#myRavenna  
Italian Beauty Experience

Diventa storyteller di myRavenna

Raccontaci le storie e  
le esperienze vissute in città

Vai su [www.myRavenna.it](http://www.myRavenna.it)



[www.shuttleitalyairport.it](http://www.shuttleitalyairport.it)



[www.startromagna.it](http://www.startromagna.it)



## IL CALORE DELL'OSPITALITÀ

### Benvenuti a Ravenna

È un piacere enorme per me accogliervi nella città di cui sono innamorato e che, ne sono certo, rimarrà anche nel vostro cuore. L'estate è la stagione migliore per vivere la nostra città in tutto il suo splendore, non solo la magia dei nostri preziosi monumenti, ma anche la bellezza delle nostre spiagge e il rigoglio dei nostri parchi naturali.

In questo periodo dell'anno, complice il bel tempo, sono tantissime le iniziative che renderanno memorabile la vostra visita.

Fino al 16 luglio musica, arte e teatro dal respiro internazionale con... *per l'alto mare aperto*, trent'anni di *Ravenna Festival*. Il 23 giugno tutti con il naso all'insù per assistere all'emozionante passaggio delle Frecce Tricolori sulla spiaggia di Punta Marina Terme.

Il 5 e il 6 luglio celebriamo insieme l'estate con *La Notte Rosa 2019*, una grande festa a Marina di Ravenna con dj set e venerdì 5 luglio il concerto live di Giusy Ferreri.

Imperdibile per i buongustai, dal 28 al 30 giugno festeggiamo

la nostra squisita perla dell'Adriatico, la cozza di Marina di Ravenna, con la *Festa della Cozza*. Dal 18 luglio al 4 agosto una rassegna tutta dedicata agli amanti della musica: *Spiagge soul*, il festival di musica soul in cui artisti di fama internazionale si esibiranno sull'arenile, sulle banchine, negli stabilimenti balneari, nei locali e nelle piazze dei nostri lidi. L'estate continua scoppiettante sulle spiagge di Ravenna lunedì 22 luglio alle 23.30 con i *Fuochi artificiali di Sant'Apollinare* patrono della città. Dal 3 luglio al 31 agosto la luce speciale dei mosaici illumina la città con *Mosaico di Notte*, le visite guidate notturne ai nostri meravigliosi monumenti. E nelle sere estive Ravenna è *Bella di Sera*; in programma tanti concerti e iniziative al chiaro di luna nei luoghi più affascinanti della città.

Vi aspettiamo a braccia aperte con una promessa: renderemo la vostra visita indimenticabile!

## THE WARMTH OF HOSPITALITY

### Welcome to Ravenna

*Dear Guests, it's an enormous pleasure for me to kindly welcome all of you in this city I deeply love and that, I am sure, will hold a special place in your heart.*

*Summer is the best season to fully live our city in all its splendour, not only for the wonder of its precious monuments but also for the beauty of its beaches and its luxuriant natural parks.*

*The many initiatives in this period of the year, aided also by the good weather, will make your visit to Ravenna a memorable experience.*

*Until 16 July, "... per l'alto mare aperto", the 30th edition of Ravenna Festival, will entertain with music, arts and theatre of a wider international scope. On 23 June, everybody will gaze at the sky and wait for the Frecce Tricolori to fly over the beach of Punta Marina Terme.*

*On 5 and 6 July, we will celebrate summer with La Notte Rosa 2019, with a great party and DJ mix in Marina di Ravenna and, on Friday, 5 July, the concert of Giusy Ferreri. Again on these beaches, from 28 to 30 June, the gourmets among you will have*

*the chance to taste the gem of the Adriatic Sea: don't miss Marina di Ravenna's mussels at Festa della Cozza.*

*Moreover, from 18 July to 4 August, music enthusiasts will have their fun at Spiagge Soul, a festival of soul music with international artists that will perform by the shore, along the piers and in the beach resorts, clubs and piazzas of our beaches. The season will pop on our beaches on Monday, 22 July, at 11.30pm, with the Fireworks for St. Apollinaris, the patron saint of the city. From 3 July to 31 August, the special sparkle of the mosaics will shine bright over the city with Mosaico di Notte and its night guided tours, leading you to our magnificent monuments. During the summer evenings, the city is even more charming thanks to Ravenna Bella di Sera, featuring many concerts and initiatives in the moonlight in the most suggestive places in the city.*

*We are waiting for you open arms with a promise: you won't forget your visit here.*



# Il mosaico illumina la notte

## MOSAIC LIGHTS UP THE NIGHT

**Q**uattro itinerari per scoprire la città dei mosaici e Classe: torna **Mosaico di Notte** e porta con sé interessanti novità. Dal **2 luglio al 30 agosto**, ogni martedì, mercoledì e venerdì dalle 21 alle 23, visite guidate che toccheranno ben quattro monumenti UNESCO: la basilica di S. Vitale, il mausoleo di Galla Placidia, da quest'anno anche il mausoleo di Teodorico il mercoledì e, nel percorso del venerdì, la basilica di S. Apollinare in Classe.

Gli itinerari comprenderanno anche l'Antico Porto di Classe, la Domus dei Tappeti di Pietra, la Cripta Rasponi e i Giardini Pensili, il Museo Nazionale di Ravenna e il Museo Classis Ravenna.

**Itinerario del martedì:** Domus dei Tappeti di Pietra, Museo Nazionale, basilica di S. Vitale e mausoleo di Galla Placidia.

**Itinerario del mercoledì:** mausoleo di Teodorico, Museo Classis Ravenna.

**Itinerari del venerdì:**

- 1 - Cripta Rasponi e Giardini Pensili, basilica di S. Vitale e mausoleo di Galla Placidia, Domus dei Tappeti di Pietra
- 2 - Antico Porto di Classe e basilica di S. Apollinare in Classe.

### Info e prenotazioni:

0544.482838/35755/35404

Costo: 15 euro

### Prenotazione obbligatoria:

[www.turismo.ra.it](http://www.turismo.ra.it)

**D**iscover the city of mosaic and Classe: **Mosaico di Notte** will offer again four different itineraries and even some news. From **2 July to 30 August**, every Tuesday, Wednesday and Friday, from 9pm to 11pm, the guided tours will pass by no less than four UNESCO monuments: the Basilica of San Vitale and the Mausoleum of Galla Placidia, the Basilica of Sant'Apollinare in Classe only on Friday, and, for the first time, the Mausoleum of Theoderic on Wednesday. The tours also include the Ancient Port of Classe, the Domus of the Stone Carpets, the Rasponi Crypt and Roof Gardens, the National Museum of Ravenna and the Museum Classis Ravenna.

**Tour on Tuesday:** Domus of the Stone Carpets, National Museum of Ravenna, Basilica of San Vitale, Mausoleum of Galla Placidia.

**Tour on Wednesday:** Mausoleum of Theoderic, Museum Classis Ravenna.

**Tour on Friday:**

- 1 - Rasponi Crypt and Roof Gardens, Basilica of San Vitale, Mausoleum of Galla Placidia, Domus of the Stone Carpets
- 2 - Ancient Port of Classe and Basilica of Sant'Apollinare in Classe.

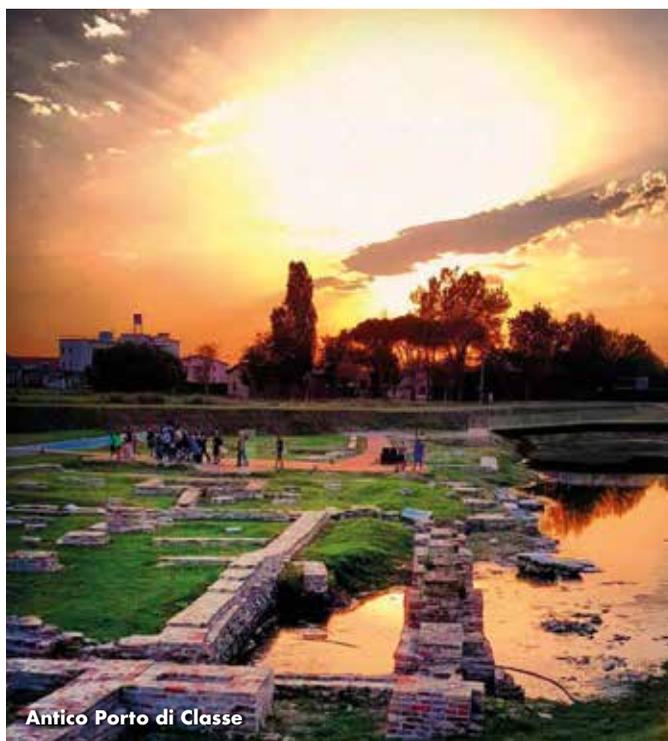
### Info and bookings:

+39 0544.482838/35755/35404

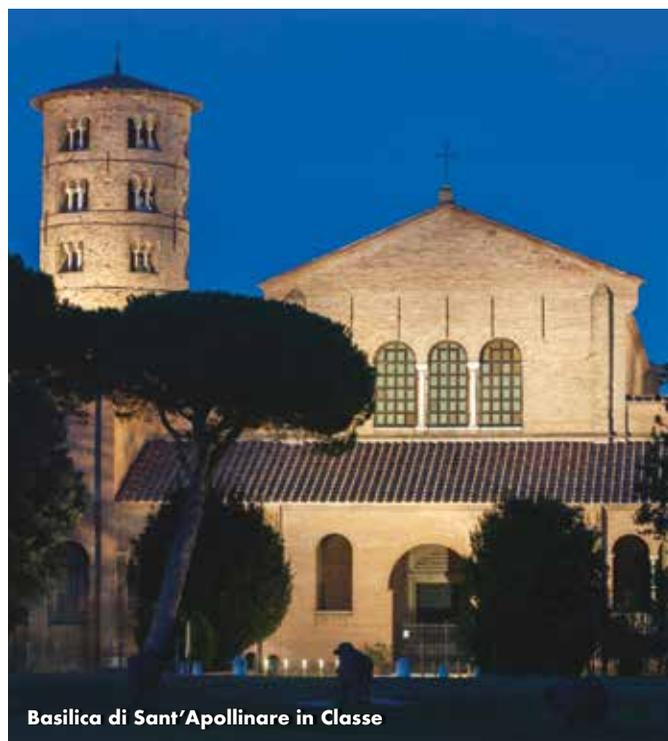
Participation fee: € 15

### Booking is compulsory

[www.turismo.ra.it](http://www.turismo.ra.it)



Antico Porto di Classe



Basilica di Sant'Apollinare in Classe

# Ravenna Bella di Sera

RAVENNA BELLA DI SERA



Music live in Piazza San Francesco

**C**on l'arrivo dell'estate le piazze e le vie del centro storico si animano di spettacoli e concerti per far diventare **Ravenna Bella di Sera**.

Il 6 e 7 luglio ritorna ai Giardini Speyer **Garden Circus**, due giorni di circo e arte di strada, laboratori e incontri.

La lunga estate di Piazza S. Francesco inizia il 10 luglio con **Caffé Palumbo music live** (sei date fino all'11 agosto e nei fine settimana jazz dal vivo sotto i portici) e prosegue con i musicisti di **Sotto le stelle di Galla Placidia**, dal 19 luglio fino al 23 agosto per sette serate tra blues, folk, lirica e grandi successi italiani. Nella medesima, suggestiva, cornice anche la rassegna **Romagna Viva** a cura di Capit Ravenna, con tre spettacoli di folklore e cultura romagnola (22, 27 e 29 luglio), la Banda Cittadina il 23 luglio e il Concerto dei Tenori a cura di Amare Ravenna il 26 luglio, il 4 agosto lo spettacolo teatrale *Stefano Pelloni detto Il Passatore*, mentre il 5 agosto La Corelli propone *Dreaming Melodies*, musiche dal magico mondo Disney.

In Piazza dell'Unità d'Italia tanta musica e spettacoli per tutti nelle serate di **Incontriamoci in Piazza**, dal 4 luglio al 12 settembre, a cura degli esercenti. Il 15 luglio, 12 e 19 agosto torna la consueta rassegna **Burattini alla Riscossa**, mentre il 21 agosto serata di solidarietà con Andrea Lama per l'Associazione Piccoli Grandi Cuori Onlus. In piazza del Popolo dal 3 luglio al 1 settembre *Il Popolo della Musica*, quindici serate tra funk, rock, jazz e cantautorato, per la colonna sonora del salotto cittadino.

Per celebrare i cinquant'anni dello **sbarco sulla Luna**, il

**team di AIR** (Aerografisti Italiana Riuniti) atterra in piazza Kennedy per una performance di aerografia lunga tre giorni. **Dal 19 al 21 luglio** artisti di livello internazionale realizzeranno opere di aerografia, unendo il tema della Luna al suggestivo sfondo della Città di Dante. Tra i nomi di rilievo Renato Casaro, creatore delle illustrazioni di Rambo e L'Ultimo Imperatore, e Mario Romani, autore, tra le altre opere, della copertina di un volume dedicato alla pop star Madonna. L'evento è curato da Stefano Cavina, autore del libro "Men on the Moon. An American History".

**S**ummer livens up the piazzas and streets of the centre with performances, shows and concerts, making the city even more beautiful with **Ravenna Bella di Sera**.

On 6 and 7 July, **Garden Circus** animates the green area of Giardini Speyer with a two-day event of circus, street art, workshops and meetings.

The long summer of Piazza San Francesco starts on 10 July with **Caffé Palumbo music live** with its 6 meetings lasting until 11 August and live jazz under the porticoes on the weekends, and it continues from 19 July to 23 August, with the musicians of **Sotto le Stelle di Galla Placidia** for seven concerts of blues, folk, opera and great Italian songs. In the same suggestive setting, the festival **Romagna Viva** by Capit Ravenna organises performances dedicated to the folklore and the traditional culture of Romagna on 22, 27 and 29 July. The summer will sparkle with the Citizen Band on 23 July and the Tenors Concert organised by Amare Ravenna on 26 July, along with the Philharmonic of Imola on 28 July, the theatrical performance *Stefano Pelloni detto il Passatore*,



Garden Circus ai Giardini Spyer

on 4 August and, finally, Orchestra Corelli with Dreaming Melodies on 5 August, which will perform music taken from the magical world of Disney.

Piazza Unità d'Italia entertains with music events and shows on the occasion of **Incontriamoci in Piazza**, organised by the shopkeepers of the city from 4 July to 12 September. The usual puppet festival **Burattini alla Riscossa** will return on 15 July, 12 and 19 August, whereas, on 21 August, Andrea Lama will entertain children for a charity evening organised by Associazione Piccoli Grandi Cuori Onlus. In Piazza del Popolo, from 3 July to 1 September, Il Popolo della Musica and its 15 evenings of funk, rock, jazz and Italian singer-songwriter music will be the musical score of the city parlour.

For the fifty years of the **Moon landing**, the **AIR team** (Reunited Italian Airbrush artists) will land in Piazza Kennedy for a three-day airbrush performance.

**From 19 to 21 July**, international artists will create airbrush artworks combining the theme of Moon with the suggestive City of Dante. Many important artists will take part in this event: Renato Casaro, creator of the illustrations of "First Blood" and "The Last

Emperor", and Mario Romani, author, among other works, of the cover of a volume dedicated to pop star Madonna. The event is organised by Stefano Cavina, writer of the book "Men on the Moon. An American History".

Info: [www.turismo.ra.it](http://www.turismo.ra.it)



# Il viaggio di Ravenna Festival | La XXX edizione fino al 16 luglio

RAVENNA FESTIVAL'S JOURNEY | THE 30<sup>TH</sup> EDITION TILL JULY 16



Riccardo Muti ©Silvia Lelli

È una vocazione al viaggio, una natura errabonda, che guida il Festival nei paesaggi della musica e delle arti, fra illustri geografie e lande pressoché inesplorate, nei meandri della storia e verso nuovi orizzonti, superando confini fra generi e culture. L'approdo di questa XXX edizione, che naviga "per l'alto mare aperto", non può che essere la Grecia, nel cuore di quel Mediterraneo le cui onde hanno modellato l'identità di innumerevoli porti, non ultima Ravenna stessa. Con *Le vie dell'Amicizia*, progetto che dal 1997 visita luoghi simbolo della storia antica e contemporanea, la Grecia è destinazione letterale, oltre che metaforica. Artisti italiani e greci, già uniti da **Riccardo Muti** nell'Odeon di Erode Attico ad Atene, si incontrano di nuovo a Ravenna per la monumentale Nona di Beethoven, con *l'Inno alla gioia*, sogno di fraternità e di un possibile ritorno agli ideali umanistici del mondo antico. Sulle origini dell'Occidente - su cui riflette il filologo e storico **Luciano Canfora** in conversazione alla Classense - si stagliano anche temibili archetipi: *Medea*, nel melologo di Jiří Benda che vede Chiara Muti dare voce alla controversa figura materna accompagnata dal Trio Hager, ed *Edipo a Colono* riscritto da Ruggero Cappuccio e diretto da Rimas Tuminas, che specchiano il dramma sofocleo in un italiano eroso dal vitalismo della Sicilia e di Napoli. Il pensiero greco nella perpetuazione romana è protagonista della prima di *Quando la vita ti viene a trovare*, dialogo immaginario tra Lucrezio e Seneca che Enzo Vetrano e Stefano Randisi hanno tratto dal libro di Ivano Dionigi. La voce di **Nektaria Karantzi**,

con il pianista **Vassilis Tsabropoulos**, evoca il mondo greco-bizantino, ma lo sguardo del Festival abbraccia anche la Grecia moderna: alla vita e alle opere di Alexandros Panagulis, simbolo della resistenza al regime dei colonnelli, e di Oriana Fallaci si ispira *Nella lingua e nella spada* di Elena Bucci, su musiche di Luigi Ceccarelli. A Classis *Le parole e il mare* dello storico Alessandro Vanoli racconta il Mediterraneo, con Lino Guanciale e musiche live di Marco Morandi, attraverso i porti di Atene, Tunisi e Palermo. Il Festival visita anche *L'isola disabitata* di Haydn con il **Giardino Armonico** di Giovanni Antonini (cui si uniscono **Katia e Marielle Labèque** per Mozart), mentre l'**Orchestre National de France** è sulle tracce dell'*Harold en Italie* di Berlioz guidata da **Emmanuel Krivine** con Antoine Tamestit viola solista (in programma anche Brahms e Liszt). Novelli pellegrini, gli spettatori possono accompagnare i **Tallis Scholars** lungo un percorso di sette concerti in un giorno

1990 **30** 2019  
RAVENNA FESTIVAL

Dal 5 giugno al 16 luglio  
From 5 June to 16 July

Programma dettagliato e  
prevedite on-line  
Detailed programme and  
on-line sales:

Info: +39 0544.249244

[www.ravennafestival.org](http://www.ravennafestival.org)





Katia e Marielle Labèque ©Umberto Nicoletti



Goran Bregović

nelle basiliche della città, da Mattutino a Compieta; ma anche Dante nel **Purgatorio** di Marco Martinelli ed Ermanna Montanari, attraverso la città dove il Poeta ha trascorso gli ultimi anni ed è sepolto. Appuntamento quotidiano anche con le rassegne **Giovani artisti per Dante** alle 11 ai Chiostri accanto alla Tomba del Poeta e **Vespri** alle 19 nella Basilica di San Vitale. Sant'Apollinare in Classe accoglie invece il **Messiah** di Händel con l'Ensemble Cremona Antiqua e il Coro Costanzo Porta diretti da Antonio Greco e il **Kanon Pokajanen** di Arvo Pärt con l'Estonian Philharmonic Chamber Choir. Tre violini solisti delle religioni monoteiste saranno impegnati nel concerto sinfonico-balcanico che **Goran Bregović** dedica alla sua Sarajevo, Gerusalemme dei Balcani. Sinfonico si fa anche **Stewart Copeland** che "accende" l'Orchestra Cherubini con brani dei Police e colonne sonore; altro batterista leggendario, **Nick Mason** cattura con la sua superband Saucerful of Secrets lo spirito di un'indimenticabile era, mentre il groove di **Ben Harper** attraversa disinvolto tutti i generi, dal rock al reggae al blues. Se la **Martha Graham Dance Company** si avventura nel labirinto del Minotauro (la celebre *Errand into the Maze* è una delle coreografie in programma), l'**Hamburg Ballet** sceglie per l'unica tappa in Italia omaggi a Beethoven, Mahler e Bernstein. È Miles Davis a ispirare *we want miles*, in a silent way del **Gruppo Nanou**, in prima italiana dopo il debutto a New York, mentre in **Les étoiles**, gran finale del Festival, le stelle della danza si misurano con perle del repertorio e folgoranti brani moderni.



Vespri a San Vitale ©Luca Concas



Les étoiles ©Cositore



Nick Mason ©Jill Furmanovsky



Ben Harper

A vocation for travelling, a wandering spirit leads the Festival through the landscapes of music and the arts, famous scenes or unexplored countries, down the twists and turns of history, and toward new horizons, beyond the boundaries between genres and cultures. The landing of this 30th edition, sailing “on the high and open sea”, must be Greece, at the heart of that Mediterranean sea whose waves have shaped the identity of innumerable ports, Ravenna included. **The Roads of Friendship**, the project that since 1997 has travelled to places that have made history, has chosen Greece as its literal, and not just symbolic, destination. Italian and Greek artists, already gathered around **Riccardo Muti** in the Odeon of Herodes Atticus in Athens, meet again in Ravenna for Beethoven’s powerful Symphony no. 9, with its Ode to Joy, an appeal for brotherhood and the revival of the humanistic ideals of the ancient world. The origins of the Western civilization - the topic of philologist and historian **Luciano Canfora**’s conversation at the Classense Library - are also marked by terrible archetypes: **Medea**, Jiří Benda’s melodrama with Chiara Muti in the role of the controversial mother and the Trio Hager, and Sophocles’s **Oedipus at Colonus**, rewritten by Ruggero Cappuccio and directed by Rimas Tuminas, and contaminated by the vitality of the Sicilian and Neapolitan dialects. The Roman offspring of the Greek thought is at the centre of the premiere **Quando la vita ti viene a trovare**, an imaginary dialogue between Lucretius and Seneca that Enzo Vetrano and Stefano Randisi based on **Ivano Dionigi**’s book. The voice of **Nektaria Karantzi**, with pianist **Vassilis Tsabropoulos**, conjures the Greek-Byzantine world, but the



Purgatorio ©Zani-Casadio



Elena Bucci ©Gianni Zampaglione

Festival's gaze also reaches modern Greece: the life and works of Alexandros Panagulis, a symbol of the resistance to the Regime of the Colonels, and of Oriana Fallaci are the inspiration for Elena Bucci's **Nella lingua e nella spada** on Luigi Ceccarelli's music. At the Classis Museum, historian Alessandro Vanoli's **Le parole e il mare** narrates the Mediterranean - with actor Lino Guanciale and musician Marco Morandi - through the ports of Athens, Tunis, and Palermo. The Festival also visits Haydn's The Desert Island with Giovanni Antonini's **Il Giardino Armonico** (joined by **Katia and Marielle Labèque** for Mozart), while the **Orchestre National de France** walks in the steps of Berlioz's Harold en Italie, led by **Emmanuel Krivine** with violist Antoine Tamestit (the programme also includes Brahms and Liszt). The audience can join **The Tallis Scholars** on a pilgrimage of seven concerts in a day in the city's basilicas, from Matins to Compline; but

also Dante Alighieri in Marco Martinelli and Ermanna Montanari's **Purgatorio**, through the city where the Poet spent his last years and was buried. Other daily events are: **Young Artists for Dante** at 11 am in the Cloisters by the Poet's Tomb, and the **Vespers** at 7 pm in the Basilica of San Vitale. Sant'Apollinare in Classe hosts Händel's **Messiah** with the Ensemble Cremona Antiqua and the Coro Costanzo Porta led by Antonio Greco, and Arvo Pärt's **Kanon Pokajanen** with the Estonian Philharmonic Chamber Choir. Three violinists of the three monotheistic religions feature in the symphonic-Balkan concert **Goran Bregović** dedicates to his Sarajevo, the Jerusalem of the Balkans. Symphonic is also **Stewart Copeland**, who lights up the Cherubini Orchestra with songs of the Police era and film soundtracks. Another legendary drummer, Pink Floyd's **Nick Mason**, captures the spirit of an unforgettable era with his superband Saucerful of Secrets, while **Ben Harper**'s groove crosses all genres, from rock to reggae to blues. Whereas the **Martha Graham Dance Company** braves the Minotaur's labyrinth (her famous Errand into the Maze features in the programme for Ravenna), the **Hamburg Ballet** has chosen three tributes to Beethoven, Mahler, and Bernstein for its only show in Italy. Miles Davis is the inspiration for we want miles, in a silent way of the **Gruppo Nanou**, an Italian premiere following the debut in New York, while in **Les étoiles**, the closing event of the Festival, the stars of dance tackle great classics and astonishing modern excerpts.

# Le stelle del soul sulla sabbia

THE STARS OF SOUL ON THE BEACH



Spiagge Soul evento finale dello scorso anno

**L**e grandi stelle del soul internazionale tornano a mettere i piedi sulla sabbia per **Spiagge Soul**, il festival totalmente gratuito che riempie i lidi ravennati con le suggestioni della grande musica di ispirazione afroamericana.

L'undicesima edizione dell'evento organizzato dall'Associazione "Blues Eye" e dal Comune di Ravenna, col sostegno della Regione Emilia-Romagna, parte il **18 luglio e termina il 4 agosto**, con concerti che sono ormai diventati un appuntamento fisso dell'estate sulla Riviera adriatica. Una rassegna internazionale, capace di coniugare le esigenze dei più esperti con la curiosità dei neofiti, che consente di fare un viaggio alle radici della **black music** in ambienti assolutamente unici: gran parte dei palchi sono infatti posizionati direttamente sulla spiaggia, per godere dell'atmosfera che solo il mare può aggiungere a concerti già di per sé suggestivi. Arricchisce il programma **la collaborazione con la città di New Orleans** che consente di ascoltare in Italia alcune delle più grandi formazioni provenienti dal centro della Louisiana, culla mondiale della soul music.

**T**he big stars of international soul music will put their feet in the sand again for **Spiagge Soul**, the completely free festival that fills up the beaches of Ravenna with the suggestions of the great music inspired by the Afro-American rhythms.

The eleventh edition organised by Associazione "Blues Eye" and the Municipality of Ravenna, with the support of the Emilia-Romagna Region, will kick off **on 18 July and end on 4 August**, offering concerts that have become a fixed event of the Adriatic Riviera's summer. This international festival is able to meet the needs of the greatest experts as well as of curious newbies. It is a journey that starts from the roots of **black music** and reverberates through extraordinarily unique venues: most of the stages will be directly on the beach, offering that atmosphere only seaside can add to concerts that are already so suggestive. The festival is further enriched thanks to **the collaboration with the city of New Orleans**, bringing in Italy some of the greatest groups coming from the centre of Louisiana, the cradle of soul music.

# Momenti magici

## MAGICAL MOMENTS

### Punta Marina Terme celebra "Valore Tricolore"

#### PUNTA MARINA TERME CELEBRATES "VALORE TRICOLORE"

Il lungomare di **Punta Marina Terme** torna ad animarsi con la IV edizione di **Valore Tricolore**, la manifestazione dedicata alle Forze Armate in programma quest'anno il **22 e il 23 giugno**. L'evento, organizzato dall'Aeroclub "Francesco Baracca" di Lugo in collaborazione con il Comune di Ravenna, prevede numerose iniziative (tra cui esposizioni di mezzi e materiali delle Forze Armate e di Polizia, mercatini, street food) che culmineranno con l'esibizione delle Frece Tricolori di **domenica 23 giugno**.

Quest'anno sarà inoltre possibile visitare in porto il **cacciatorpediniere Andrea Doria** e, in viale dei Navigatori, accedere agli stand di Lamborghini, Ducati e della Scuderia di F1 "Toro Rosso".

The seafront of **Punta Marina Terme** will live up again for the 4th edition of **Valore Tricolore**, an event dedicated to the Armed Forces scheduled this year on **22 and 23 June**. This two-day event, organised by the "Francesco Baracca" flying club of Lugo in collaboration with the Municipality of Ravenna, will feature many initiatives (exhibitions of means and materials used by the Armed Forces and Police, street markets and street food) and will climax with the exhibition of the Italian Air Force aerobatic display team **Frece Tricolori on Sunday, 23 June**.

In addition, this year, the harbour will host **destroyer Andrea Doria**, while the booths of Lamborghini, Ducati and the Formula One racing team Scuderia Toro Rosso will be set up along Viale dei Navigatori.



### La Notte Rosa

#### THE PINK REVOLUTION

Per l'edizione 2019 della Notte Rosa, il Capodanno dell'estate, a **Marina di Ravenna** torna la Marina Love Parade by Marina Flower. Dalle 22 di **venerdì 5 luglio** in piazza Dora Markus presso Marinara sarà protagonista **Giusy Ferreri in concerto live**. Si proseguirà sabato 6 luglio con spettacolo comico e dj set.

A **Lido Adriano**, in piazza Vivaldi, **dal 5 al 7 luglio** ci saranno tre serate di **musica e spettacolo**. Tra i protagonisti si segnalano il 5 luglio Leo Mass, imitatore trasformista di Zelig; Sgabanaza, barzettelista romagnolo; il duo Daniela e Leonardo Valicelli. Sabato 6 luglio si esibirà l'orchestra degli Aironi Bianchi, cover band ufficiale dei Nomadi. Per finire, domenica 7 luglio, saliranno sul palco di piazza Vivaldi la live band Ragazzi di Strada e Ricky Portera.

For the 2019 edition of La Notte Rosa, the summer New Year's Eve, **Marina di Ravenna** is ready again for the Marina Love Parade by Marina Flower. On Friday, 5 July, starting from 10pm, everything will be set up in Piazza Dora Markus for the **live concert of Giusy Ferreri**. The event will continue on Saturday, 6 July, with a comedy show and DJ mix.

In **Lido Adriano**, in Piazza Vivaldi, **from 5 to 7 July**, don't miss the three evenings of **music and shows**. Among the protagonists, Leo Mass, impersonator and quick-change artist from Zelig, Sgabanaza, comedian from Romagna, and the duo Daniela and Leonardo Valicelli will hit the stage on Friday, 5 July, whereas on Saturday, 6 July, will be the turn of the Orchestra degli Aironi Bianchi, official cover band of Nomadi. Last but not least, on Sunday, 7 July, the stage in Piazza Vivaldi will host the live concert of the band Ragazzi di Strada and Ricky Portera.



[www.lanotterosa.it](http://www.lanotterosa.it)

### L'incanto dei fuochi d'artificio

#### THE MAGIC OF FIREWORKS

Tutti col naso all'insù il **22 luglio** dalle **23.30**. Dalla costa ravennate saranno visibili coloratissimi **fuochi d'artificio**, per la festa del patrono Sant'Apollinare.

Everybody looking high in the sky on **22 July!** From **11.30pm**, the entire coast of Ravenna will light up with bright **fireworks**, celebrating the patron saint of the city St. Apollinaris.



# Non solo spiaggia

## NOT JUST BEACH

L'estate nei lidi ravennati è ricca di appuntamenti; dopo una nuotata, una partita a racchettoni e il meritato riposo al sole, le serate si animano con mercatini, sagre, serate danzanti e molto altro.

A **Lido Adriano** il 15 e il 16 giugno la Notte del Liscio apre le danze mentre alla Notte Rosa verranno dedicate tre serate di musica e spettacolo dal 5 al 7 luglio.

Dal 28 al 30 giugno la cozza di **Marina di Ravenna** a crescita spontanea sarà la regina di una tre giorni di festa in riva al mare, dove insieme alle cozze locali si potranno gustare anche altri mitili pregiati provenienti da diverse marine italiane. Tra i tanti eventi in programma il 5 e il 6 luglio, in occasione della Notte Rosa, Marina Flower ripropone la Marina Love Parade con il concerto gratuito live di Giusy Ferreri.

Infine dal 30 agosto al 1° settembre l'Adrireef Festival, nell'ambito del progetto europeo Adrireef (Interreg Italia-Croazia), coinvolgerà operatori, turisti e cittadini con laboratori, visite guidate, mostre ed eventi come l'Adriathon, l'hackathon per lo sviluppo di modelli di business sostenibili legati alle barriere naturali e artificiali dell'Adriatico.

Dal 5 giugno all'11 settembre a **Punta Marina**, tutti i mercoledì sera lo shopping è al mercatino serale e dall'8 luglio al 19 agosto tutti i lunedì c'è il Cinema in piazza. Il 13 e il 14 luglio, la *saraghina* (pesce azzurro) sarà la protagonista del fine settimana, mentre il 19 e il 20 luglio sarà la cozza a regnare nei menu dei ristoranti; il 27 e il 28 luglio *La bionda, la mora e la rossa*, le birre naturalmente, saranno le protagoniste delle degustazioni sotto le stelle nel parco pubblico. *Calici sotto le stelle*, nel fine settimana del 3 e 4 agosto, allietano le calde serate estive.

A **Lido di Dante** dal 12 al 14 luglio si terrà il *Country Festival – Crazy Bulls & Friends*, la manifestazione internazionale di balli country aperta a tutti (ingresso a pagamento). L'appuntamento è nato da una collaborazione fra il Comitato Cittadino di Lido di Dante e la scuola di ballo country Crazy Bulls.

A **Lido di Savio** il 3 agosto torna *Balamondo World Music Festival* in piazza Sorrivoli. Musica dal vivo e ballo si mescoleranno in un cocktail irresistibile con Mirko Casadei e Paolo Belli. In programma anche tre concerti all'alba: al bagno Banana Beach, il 3 luglio, il cantautore Luca Maggiore propone *Musical e canzoni d'Autore*; il 12 luglio al bagno Salsedine Enrico Farneti Trio racconterà *Lucio Dalla* e i suoi successi più famosi; infine il 20 luglio, al bagno Amarissimo, si esibirà il quartetto d'archi tutto femminile Mariquita in *Alba Classica*.

**Lido di Classe** dedica il primo giorno d'estate, il 21 giugno, all'*International Yoga Day*, nel giardino Mariele Ventre. Il 12 luglio, dalle ore 19 alle ore 24, i *Buskers di Classe*

*Atto I*: musicisti, fochisti e danzatori animeranno il paese. Il 18 luglio alle 18.30 anteprima del *Festival Naturae* con serata musicale nell'area verde del cinema Arena del Sole, mentre il 22 luglio alle 6, sempre nell'ambito del *Festival Naturae*, concerto all'alba *Est, Rossini Style*; il 23 luglio, ore 18, al Woodpecker, il concerto live dei Solmeriggio con Deux Petites Vagues. Il 27 luglio alle 17 al cinema Arena del Sole Andrea Montanari intervista l'artista Davide Revati. Domenica 28 luglio alla Foce del Bevano alle 17.30 Roma Amor live in concerto. Il 13 luglio alle 21.30 al cinema



Arena del Sole *Humanitrip Visual Live Show*. Il 20 agosto, sempre per il *Festival Naturae*, concerto all'alba *Fogli d'album. Miniature classiche*. Il 23 agosto tornano i *Buskers di Classe Atto II*, dalle 19 alle 24.

Nei **lidi nord** sono in programma tre concerti al plenilunio: il 16 luglio al bagno Bambù di **Casalborsetti** Cristina Di Pietro Quartet propone le canzoni più celebri di *Mina* e *le sorelle Berté*; il 17 giugno alle 21.30 al bagno Mara di **Porto Corsini** l'ultimo album di Eloisa Atti Trio, *Edges of the Moon*; infine il 17 agosto al Romea Beach di **Marina Romea** i Mediterranean animeranno la serata con *Flamenco Sotto le Stelle*.

Sempre a Marina Romea, il 15 giugno e il 20 luglio sono in programma i concerti al tramonto sull'Isola degli Spinaroni. In piazza Unità d'Italia un ricco programma di concerti animerà le serate estive: il 13 luglio suoneranno i Caddillac; il 27 luglio Nicolas Salvatori, il 3 agosto Rising Star Show.

The summer in the beaches of Ravenna is rich of events and, after a swim, a beach-tennis match and a well-deserved day of rest, evenings liven up with street markets, feasts and much more.

In **Lido Adriano**, on 15 and 16 June, **Notte del Liscio** will start the dance, whereas **La Notte Rosa** will feature three evenings of music and shows from 5 to 7 July.

From 28 to 30 June, **Marina di Ravenna's mussel** will be the queen of a three-day event on the beach, with local mussels and mussels coming from other Italian marinas.

Among the many scheduled events in Marina di Ravenna, on 5 and 6 July, for La Notte Rosa, Marina Flower confirms

Calici sotto le stelle, on 3 and 4 August will refresh your summer nights.

In **Lido di Dante**, from 12 to 14 July, don't miss the Country Festival – Crazy Bulls & Friends, the international country dance festival open to all (admission with a fee), born from the collaboration between the Citizens Committee of Lido di Dante and the country dance school Crazy Bulls.

**Lido di Savio** will host again the Balamondo World Music Festival on 3 August in Piazza Sorrivoli, where live music and dances will combine in an irresistible cocktail with Mirko Casadei and Paolo Belli. On the schedule also three concerts at dawn: at Banana Beach on 3 July, singer-songwriter Luca

Maggiore will perform Musical and Author songs; on 12 July at the beach resort Salsedine, Enrico Farneti Trio will talk about Lucio Dalla and his most famous songs, and on 20 July, Amarissimo will welcome the all-female string quartet Mariquita with Alba Classica.

**Lido di Classe** will welcome the summer on 21 June, celebrating the International Yoga Day at Giardino Mariele Ventre. On 12 July, from 7pm to 12pm, the Buskers di Classe - 1st act will liven up the village with musicians, fire eaters and dancers. On 18 July at 6.30pm, don't miss the music evening at Cinema Arena del Sole organised as a preview of Festival Naturae, which will organise two concerts at dawn at 6am: on 22 July, Est, Rossini Style, and on 23 July at Woodpecker, Deux Petites Vagues by Solmeriggio. On 27 July at 5pm, at Cinema Arena del Sole, Andrea Montanari will interview artist Davide Reviati. On 28 July, the concert Roma Amor Live will take place at 5.30pm at the river Bevano mouth. On 13 July at 9.30pm, Cinema Arena del Sole will feature Humanitrip Visual Live Show. On 20 August, again for Festival Naturae, the concert at dawn Fogli d'album Miniature Classiche, and on 23 August, the Buskers di Classe - 2nd act will return from 7pm to 12am.

the Marina Love Parade, with the free live concert of **Giusy Ferreri**. From 30 August to 1 September, the Adireef Festival, part of the European project Adireef (Interreg Italia-Croatia), will welcome tourist operators and citizens with workshops, tours, exhibitions and events, such as Adriathon, the hackathon for the development of sustainable business models dealing with the natural and artificial barriers in the Adriatic Sea.

From 5 June to 11 September, **Punta Marina** dedicates Wednesdays to the shopping along the street market, whereas from 8 July to 19 August, Mondays will be for Cinema in Piazza. Moreover, the "saraghina" (European sprat) will be the special guest on 13 and 14 July, and on 19 and 20 July, mussels will get their moment. Whether Ales, Lager or Stout, on 27 and 28 July, with La bionda la mora e la rossa you will find all kinds of beers at the public gardens.

The **northern beaches** will entertain you with three great concerts under the full moon: at the beach resort Mara in **Porto Corsini**, on 17 June at 9.30pm, the latest album by Eloisa Atti Trio Edges of the Moon; on 16 July, at Bagno Bamba in **Casalborsetti** at 9.30pm, the Cristina Di Pietro Quartet with the most famous songs of Mina and the Berté sisters, and finally, at the Romea Beach in **Marina Romea** on 17 August, the Mediterranean and their show Flamenco Sotto le stelle from 9.30pm.

Always in Marina Romea, on 15 June and 20 July, don't miss the sunset concerts on the Spinaroni Island.

In Piazza Unità d'Italia a series of concerts will liven up the summer nights: on 13 July, the Caddillac; on 27 July, Nicolas Salvatori; on 3 August, the Rising Star Show.



# PANORAMA DI MOSTRE

## EXHIBITION OVERVIEW

### MAR - MUSEO D'ARTE DELLA CITTÀ DI RAVENNA

Via di Roma 13

lunedì chiuso

#### > FINO AL 30 GIUGNO

**Oliviero Toscani. Più di 50 anni di magnifici fallimenti**  
**Arrigo Dolcini professione fotografo - Marina di Ravenna**  
**negli anni '50 e '60**

**Looking on. Sguardi e prospettive sulla nuova fotografia italiana**

Ingresso mostre e collezioni: intero €6, ridotto €5

**Orari:** martedì, mercoledì, giovedì e sabato 9-18, venerdì 9-21  
domenica 11-19 (la biglietteria chiude un'ora prima)

#### > DAL 30 AGOSTO AL 22 SETTEMBRE

**RAM**

Ingresso libero

**Orari:** da martedì a sabato 9-18, domenica 14-18  
lunedì chiuso

### PALAZZO RASPONI DALLE TESTE

Piazza Kennedy 12

**Orari:** dal martedì a domenica 10-12 e 18-21.30. Chiuso lunedì  
Ingresso libero

#### > FINO AL 30 GIUGNO

**FABRIZIO DE ANDRE' Diamanti Nascosti**

A vent'anni dalla scomparsa del grande cantautore e poeta genovese, questa iniziativa lo omaggia attraverso immagini, oggetti e documenti; *Diamanti nascosti* che profumano ancora oggi di quella sua indimenticabile magia.

### PR2

Via M. D'Azeglio 2

Ingresso libero

#### > 16-30 GIUGNO

**Storie di un attimo**

Mostra fotografica di Elena Guidi

**Orari:** 15-19 giovedì e venerdì; 10-13 / 15-19 sabato e domenica

#### > 12-14 LUGLIO

Mostra personale di Stefano Bianchi

**Orari:** 17-23 venerdì, sabato e domenica

#### > 20 LUGLIO-24 AGOSTO

**GIO l'iperbole**

Mostra con le opere di Giovanni Montecavalli

**Orari:** 15-19 giovedì e venerdì; 10-13 / 15-19 sabato e domenica

### GALLERIA FARO ARTE

Piazza Marinai d'Italia 20, Marina di Ravenna

Ingresso libero, info: 0544 591715

**Orari:** venerdì, sabato e domenica 17 - 19. Ingresso libero

#### > FINO AL 23 GIUGNO

**Luoghi e figure: io verso Persepolis**

Espone Bruno De Angelis

#### > 28 GIUGNO - 21 LUGLIO

**Trasformazione**

Collettiva di giovani artisti italiani e messicani

#### > 26 LUGLIO - 25 AGOSTO

**Sussurri**

Espone Maurizio Rogai

### BIBLIOTECA CLASSENSE

Via Baccarini 3. Ingresso libero

#### > DAL 22 GIUGNO AL 14 LUGLIO

**Il Purgatorio degli Italiani.**

**L'immaginario dantesco nelle edizioni moderne della Classense**

Corridoio Grande

**Orari:** dal martedì al sabato ore 9-19, domenica e lunedì 14-19

L'esposizione presenta una selezione di edizioni illustrate del Purgatorio dantesco dal XIX secolo ad oggi ed è allestita nel periodo di messa in scena dello spettacolo Purgatorio di Marco Martinelli e Ermanna Montanari: in mostra volumi conservati presso la Biblioteca Classense, veri e propri classici dell'immaginario dantesco, da Gustave Doré a Amos Nattini, ma anche iconografie decisamente contemporanee, da Milton Glaser a Gō Nagai.

#### > DAL 21 GIUGNO AL 20 AGOSTO

**Ascoltare bellezza. Nanni Balestrini. Vogliamo tutto**

Sala del Mosaico

**Orari:** dal martedì al sabato ore 9-19, domenica e lunedì 14-19

Opera a collage del grande artista milanese in dialogo con lo straordinario pavimento musivo del VI secolo. Una relazione piena di fascino e suggestione.

### MAG MAGAZZENO ART GALLERY

Via Magazzini Posteriori 37

**Orari:** da lunedì a venerdì dalle 10.30 alle 12.30.

Mercoledì, giovedì, venerdì e sabato dalle 18.00 alle 22.00.

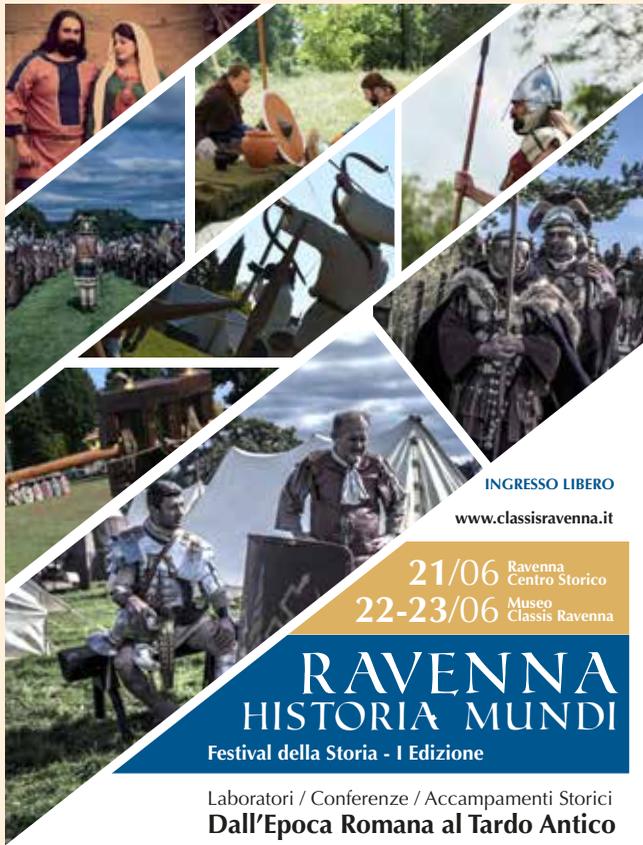
Domenica chiuso. Ingresso libero

#### > DAL 7 GIUGNO

**Mostra-evento Brainstorm by Lilly Meraviglia**

#### > 28 GIUGNO - 22 SETTEMBRE

**Subsidenze Street Art Exhibition 2019**



INGRESSO LIBERO  
www.classisravenna.it

21/06 Ravenna  
Centro Storico  
22-23/06 Museo  
Classis Ravenna

## RAVENNA HISTORIA MUNDI

Festival della Storia - I Edizione

Laboratori / Conferenze / Accampamenti Storici  
**Dall'Epoca Romana al Tardo Antico**

Parco Archeologico di Classe, Via Classense 29, Classe - Ravenna / 0544 473717

classis ravenna LABORATORI APERTI NELLA FARMACIA / FARMERIA RAVENNATE Museo Classis Ravenna

# VISITE GUIDATE

## GUIDED TOURS

### VISITE GUIDATE / GUIDED TOURS

A pagamento. Prenotazione online [www.visiteguidateravenna.it](http://www.visiteguidateravenna.it)

Per info: [visiteguidate@ravennaincoming.it](mailto:visiteguidate@ravennaincoming.it) - tel. 0544 482838

Booking and payment online on [www.tourinravenna.com](http://www.tourinravenna.com)

For information: [visiteguidate@ravennaincoming.it](mailto:visiteguidate@ravennaincoming.it) - tel. +39 0544 482838

Punto d'incontro e pagamento: 20 minuti prima dell'orario della visita allo lat Ravenna di piazza San Francesco 7

#### > Tessere di Mosaico

##### TUTTI I GIORNI ALLE 10.30

##### Visita guidata in italiano e inglese

Una guida esperta vi accompagnerà alla scoperta dei mosaici di tre monumenti UNESCO: Basilica di Sant'Apollinare Nuovo, Basilica di San Vitale e Mausoleo di Galla Placidia

#### > Alla Scoperta di una Bottega di Mosaico

Punto d'incontro e pagamento: 20 minuti prima dell'orario della visita KOKO Mosaico

##### Visita guidata in italiano e inglese OGNI SABATO

ore 11 (italiano) ore 11.30 (inglese)

Un percorso guidato alla scoperta dell'arte del mosaico, in una bottega del centro storico, dove le tecniche tradizionali si fondono con progetti e idee contemporanee.

### MAR - MUSEO D'ARTE DELLA CITTÀ DI RAVENNA

Via di Roma 13

A pagamento, su prenotazione: 0544.482487

#### > FINO AL 28 GIUGNO

tutti i venerdì sera ore 18

Serata aperitivo e visita guidata alla mostra

**Oliviero Toscani. Più di 50 anni di magnifici fallimenti**

#### > FINO AL 30 GIUGNO

tutti i sabati e le domeniche ore 16.30

Visita guidata alla mostra

**Oliviero Toscani. Più di 50 anni di magnifici fallimenti**

### VIENI A SCOPRIRE IL PARCO ARCHEOLOGICO DI CLASSE

Visite guidate a cura di RavennAntica alla scoperta del nuovo Museo Classis Ravenna, della Basilica di Sant'Apollinare in Classe e dell'Antico Porto di Classe.

A pagamento. Prenotazione consigliata:

0544. 473717/527308/478100

[www.parcoarcheologicodiclasse.it](http://www.parcoarcheologicodiclasse.it)

#### > Museo CLASSIS Ravenna DAL 8 GIUGNO AL 1 SETTEMBRE

tutti i sabati e le domeniche alle ore 10.30 e 15. Apertura serale con eventi e visita guidata alle ore 20 nei mercoledì 3, 10, 17, 24, 31 luglio. Speciale festività 23 luglio e 15 agosto alle ore 10.30 e alle ore 15.

#### > Basilica di Sant'Apollinare in Classe: DAL 9 GIUGNO AL 1 SETTEMBRE

tutti i sabati e le domeniche alle ore 12 e alle ore 16.30

Speciale festività il 23 luglio e il 13, 14 e 15 agosto ore 12 e ore 16.30.

#### > Antico Porto di Classe: DALL'8 GIUGNO AL 30 AGOSTO

Fino al 23 giugno tutti i sabati e domeniche

alle ore 10.30 e alle ore 16.30

Dal 25 giugno apertura serale

### TEATRO ALIGHIERI

Via A. Mariani 2

A pagamento e su prenotazione

info e prenotazioni: [visite@teatroalighieri.org](mailto:visite@teatroalighieri.org) - 347.5574815

> **Visite guidate** in italiano e inglese alla scoperta di uno dei più eleganti teatri storici d'Italia

### RACCONTANDO DANTE

A pagamento, punto d'incontro: Antichi Chiostri Francescani, via Dante Alighieri 2A. Su prenotazione: 348.5122597

#### > SABATO 22 GIUGNO, 27 LUGLIO, 24 AGOSTO, ore 11

Visita guidata a: Antichi Chiostri Francescani, Museo Dantesco, Tomba di Dante, Quadraro di Braccioforte e piazza San Francesco

### VISITE GUIDATE DEL POLO MUSEALE DELL'EMILIA ROMAGNA

#### Museo Nazionale

Via San Vitale 17. A pagamento, no prenotazione

#### > 9 E 16 LUGLIO

Visita guidata alle nuove sale del museo compresa nel biglietto di ingresso del museo

#### SABATO MATTINA A PALAZZO

**Palazzo di Teodorico**, via Alberoni angolo via di Roma

Ingresso €1, no prenotazione

#### > 6 LUGLIO, 3 E 17 AGOSTO ORE 10.30

Visita guidata compresa nel biglietto d'ingresso al cosiddetto Palazzo di Teodorico e ai suoi mosaici "nascosti"

### RAVENNA WELCOME

A pagamento, su prenotazione: 328/4926655, 339/1230856

[guideinretecnica@gmail.com](mailto:guideinretecnica@gmail.com)

#### > DAL 18 GIUGNO OGNI SABATO, ORE 16

Tour del centro con ingresso ai principali **siti UNESCO**, a fine visita aperitivo in enoteca (facoltativo). Punto di incontro davanti alla biglietteria di San Vitale, via Argentario 22.

### CENTRO VISITE CUBO MAGICO BEVANELLA

Via Canale Pergami 80, Savio

A pagamento, su prenotazione: 0544/528710 / 335/5632818

Orari: dal 15 giugno al 31 agosto da giovedì a domenica 16-19

#### > DAL 15 GIUGNO AL 15 LUGLIO: dal venerdì alla domenica ore 17

**In Barca nel cuore del Delta** escursione in barca elettrica tra Ortazzo e Ortazzino

#### > DAL 16 LUGLIO AL 31 AGOSTO: dal venerdì alla domenica ore 17

#### > DAL 12 AGOSTO AL 18 AGOSTO: tutti i giorni ore 17

**In Barca alla foce del Bevano** escursione in barca elettrica tra Ortazzo e Ortazzino fino alla Foce del Bevano

#### > DAL 26 LUGLIO AL 30 AGOSTO: tutti i venerdì ore 16.15

**In bici al Cubo** partenza in bicicletta da Lido di Classe insieme alla guida per raggiungere il centro visite ed effettuare l'escursione in barca

#### > 6 E 20 LUGLIO, 3 E 17 AGOSTO: ore 19

**Tramonto sul Bevano** escursione in barca elettrica al tramonto

#### > DAL 15 GIUGNO AL 15 LUGLIO: tutti i giovedì ore 17

**Escursione guidata in canoa** escursione in canoa sulle acque del torrente Bevano

#### > DAL 16 LUGLIO AL 31 AGOSTO: tutti i giovedì ore 17

**Escursione guidata in canoa fino alla foce del Bevano**

### MUSEO NATURA ED ESCURSIONI NEL PARCO DEL DELTA DEL PO

A pagamento, su prenotazione Museo Natura: 0544/528710

[www.natura.ra.it](http://www.natura.ra.it) (è attivo servizio di noleggio biciclette e binocoli)

#### > LUGLIO E AGOSTO

**mercoledì, giovedì, venerdì e sabato ore 9.30 o 16.15**

**Tour dei fenicotteri**, in pulmino alla scoperta del Delta del Po

### CULTURAL E SOFT BIKE

Gratuito, ritrovo e partenza presso il cinema Arena del sole via Marignoli 26, Lido di Classe, info 338.4335925 [www.festivalnaturae.it](http://www.festivalnaturae.it)

#### > DAL 2 LUGLIO AL 29 AGOSTO, il martedì e il giovedì

**Otto percorsi guidati**, giornalieri e notturni, fra natura e cultura a cura dell'Associazione culturale castiglione "Umberto Foschi". E' richiesto abbigliamento consono, scarpe, casco, borraccia, torcia per la notturna e bici adeguata ai percorsi sterrati

### BUNKER TOUR

Gratuito, info e prenotazioni:

[www.facebook.com/groups/BunkerTourRavenna](http://www.facebook.com/groups/BunkerTourRavenna)

> **Visita guidata alla scoperta dei bunker tedeschi della seconda guerra mondiale**

# Ravenna per Dante

## RAVENNA FOR DANTE

**R**avenna dedica ogni anno al suo concittadino più illustre, l'esule Dante, una stagione di eventi che vanno dalla celebrazione dell'**Offerta dell'Olio** da parte dei fiorentini, affinché possa ardere a Ravenna la lampada memoriale perpetua, alla declinazione musiva delle suggestioni dantesche in occasione della Biennale Internazionale del Mosaico. In mezzo spettacoli, laboratori e percorsi di visita, letture e conferenze, mostre di street art e fotografia. Non manca l'altissima ricerca, con il **Congresso Internazionale Dantesco** che accoglie oltre 200 relatori da tutto il mondo che si confrontano a Ravenna sui più recenti studi. Segue **Giovani Artisti per Dante**, uno straordinario calendario di spettacoli, esito dell'invito di Ravenna Festival alle nuove energie della creazione artistica, che ogni giorno, dal 1° giugno al 20 luglio, rendono la visita ai luoghi danteschi un'occasione di conoscenza ed emozione. La rassegna dantesca entra nel vivo a fine estate, il 25 agosto con la Scuola Estiva di alta specializzazione in studi danteschi. La celebrazione vive momenti di grande intensità tra la Cerimonia dell'annuale, la seconda domenica di settembre, dove al memoriale civile segue la solenne messa di Dante, e il Transitus della notte tra il 13 e 14 settembre in ricordo della nascita al cielo di uno dei più grandi uomini di tutti i tempi. Il succedersi dei diversi appuntamenti culminerà il 7 dicembre con la conclusione delle **Lecture Classensi** dedicate alla ricezione contemporanea del **pensiero dantesco sul conflitto**.



Tomba di Dante, particolare, Foto di @laurinogram, via Instagram



Annuale di Dante, foto di Nicola Strocchi

**R**avenna celebrates every year its most illustrious fellow citizen, the exiled Dante, with a season of events that range from the **Oil Offer Ceremony**, during which the authorities of Florence arrive in Ravenna and offer oil to keep the perpetual memorial torch burning, to the mosaic works inspired to Dante on the occasion of the International Biennial Festival of Mosaic, along with shows, workshops and guided tours, readings, conferences and street art photography. More than 200 researchers from all over the world will arrive in Ravenna on the occasion of the **Dante International Conference**, exchanging the most recent studies of Dante. Moreover, from 1 June to 20 July, with **Young Artists for Dante** by Ravenna Festival, new generations will enhance the artistic life of the city, turning Dante's places into new opportunities for knowledge and emotions. The festival kicks off at the end of summer, on 25 August, with the Specialist Summer School in Dante studies, whereas celebrations will experience moments of great tension on the second Sunday of September, during the yearly civil memorial ceremony, followed by the solemn mass for Dante and the "Transitus" on the night between 13 and 14 September, recalling the night when one of the greatest men in the world entered eternal life. The following up of all these events will culminate on 7 December with the end of the cycle of readings **Lecture Classensi** dedicated to the contemporary interpretation of **Dante's thought about conflict**.

# Anteprima Ravenna Mosaico

## PREVIEW OF RAVENNA MOSAICO

**D**al 6 ottobre al 24 novembre 2019 a Ravenna si tiene la VI edizione della Rassegna Biennale di Mosaico Contemporaneo, opere e artisti di tutto il mondo si incontrano nella città capitale del mosaico. **RavennaMosaico 2019** è promossa e organizzata dal Comune di Ravenna.

Ravenna è coinvolta totalmente aprendo i suoi luoghi più suggestivi ad artisti locali e provenienti da tutto il mondo: monumenti, musei, chiostri e spazi simbolo della città diventano gallerie d'eccezione in cui arte antica e arte contemporanea sono in costante dialogo. Due concorsi danno la possibilità ad artisti emergenti di partecipare alla Biennale: **GAeM** - Giovani Artisti e Mosaico, organizzato dal MAR - Museo d'Arte della città di Ravenna e **Opere dal Mondo** organizzato dall'AIMC Associazione Internazionale Mosaicisti Contemporanei.

**GAeM** è aperto a tutti gli artisti di età inferiore ai 40 anni. Invece per **Opere dal Mondo** la partecipazione è riservata ai soci AIMC, le opere selezionate verranno esposte in una mostra collettiva che verrà allestita a Palazzo Rasponi dalle Teste durante la Biennale.

Il MAR - Museo d'arte della città sarà il fulcro centrale della proposta espositiva della Biennale; nelle sale della Loggetta Lombardesca sono infatti in programma due importanti mostre personali dedicate rispettivamente a **Chuck Close** e **Riccardo Zangelmi**.

Chuck Close, uno dei più conosciuti artisti statunitensi espone per la prima volta in Italia, i suoi ultimi lavori: traduzioni a mosaico di suoi famosi dipinti che stanno riscuotendo grande successo tanto da essere stati scelti per impreziosire una delle fermate della metropolitana di New York City.

La mostra dedicata a **Riccardo Zangelmi**, unico artista italiano certificato LEGO® Certified Professional in un gruppo ristrettissimo di sole sedici persone in tutto il mondo, è invece un'occasione per ritornare bambini, un'immersione in un percorso creativo tra oggetti, ricordi e fantasie legate al mondo dell'infanzia.



**F**rom 6 October to 24 November 2019, Ravenna will welcome the 6th edition of the Biennial Festival of Contemporary Mosaic: artworks and artists from all over the world will meet in the capital city of mosaic. **RavennaMosaico 2019** is promoted and organised by the Municipality of Ravenna.

Ravenna is totally engaged in this event, opening its most evocative places to local and international artists: monuments, museums, cloisters and

symbolic places of the city will turn into exceptional galleries where ancient and contemporary art meet and constantly interact. Two contests will give emerging artists the chance to take part in this festival: **GAeM** (Young Artists and Mosaic), organised by MAR - Ravenna city Art Museum, and **Opere dal Mondo**, organised by AIMC - International Association of Contemporary Mosaicists.

**GAeM** is open to artists under 40. **Opere dal Mondo**, instead, is open only to AIMC members and the selected works will be part of the collective exhibition set up during the festival at Palazzo Rasponi Dalle Teste.

MAR - Ravenna city Art Museum will be the cornerstone of the works presented during this Biennial: the rooms of the Loggetta Lombardesca will host two important solo exhibits dedicated to **Chuck Close** and **Riccardo Zangelmi** respectively.

Chuck Close, one of the most renowned US artists, accepted to exhibit for the first time in Italy his latest works: his most famous paintings were translated into mosaic and have already achieved so much success, that they have been chosen as a decoration of the underground in New York city. The exhibition dedicated to **Riccardo Zangelmi** will bring you back to your childhood. He is the only Italian artist acknowledged LEGO® Certified Professional of the already existing limited group that counts sixteen persons in the whole world. The exhibition is a creative journey across objects, memories and fantasies dealing with the world of childhood.

### Rassegna Biennale di Mosaico Contemporaneo RavennaMosaico 2019

6 ottobre - 24 novembre 2019

Ravenna, coinvolta tutta la città

[www.ravennamosaico.it](http://www.ravennamosaico.it)

FB: RavennaMosaico | #RavennaMosaico2019

### Mostre al MAR - Museo d'Arte della città di Ravenna

5 ottobre 2019 - 12 gennaio 2020

da martedì a domenica dalle 9 alle 18; chiuso lunedì

Ingresso intero 6€; ridotto 5€; studenti 4€

Info: 0544 482477 / [www.mar.ra.it](http://www.mar.ra.it)

### Biennial Festival of Contemporary Mosaic RavennaMosaico 2019

6 October - 24 November 2019

Ravenna, everywhere

[www.ravennamosaico.it](http://www.ravennamosaico.it)

FB: RavennaMosaico | #RavennaMosaico2019

### Exhibitions at MAR - Ravenna city Art Museum

5 October 2019 - 12 January 2020

From Tuesday to Sunday, from 9am to 6pm. Closed on Monday

Admission €6, concession €5, students €4

Info: +39 0544.482477 / [www.mar.ra.it](http://www.mar.ra.it)

# I monumenti Patrimonio dell'Umanità

## THE WORLD HERITAGE MONUMENTS

**R**avenna è stata riconosciuta Patrimonio dell'Umanità da parte dell'UNESCO. Otto monumenti della città sono stati inseriti nella Lista del Patrimonio Mondiale UNESCO con la seguente motivazione: *"L'insieme dei monumenti religiosi paleocristiani e bizantini di Ravenna è d'importanza straordinaria in ragione della suprema maestria artistica dell'arte del mosaico. Essi sono inoltre la prova delle relazioni e dei contatti artistici e religiosi di un periodo importante della storia della cultura europea"*.

**R**avenna is recognised by UNESCO as a World Heritage Site. Eight monuments of the city have been added to the UNESCO World Heritage List because *"The site is of outstanding universal value being of remarkable significance by virtue of the supreme artistry of the mosaic art that the monuments contain, and also because of the crucial evidence that they provide of artistic and religious relationships and contacts at an important period of European cultural history"*.

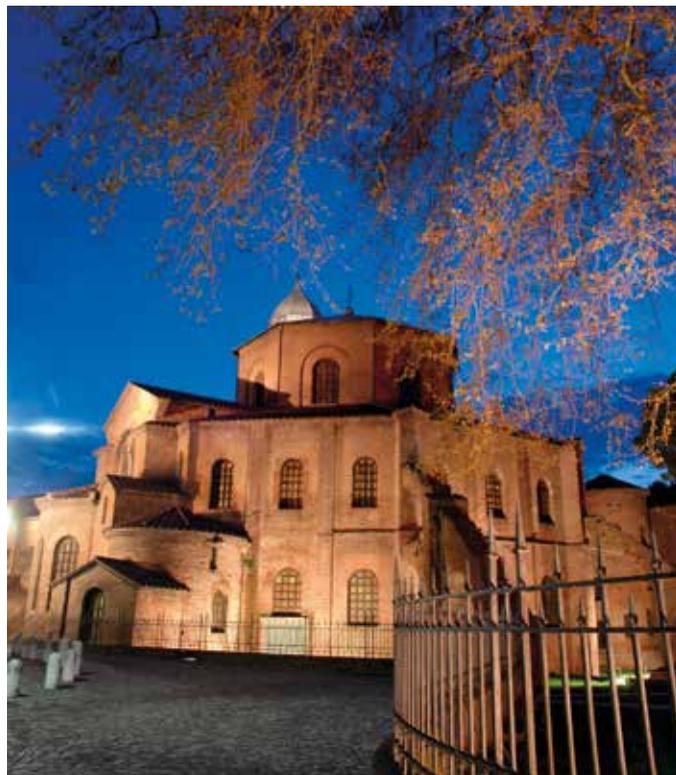
## Basilica di San Vitale

### BASILICA OF SAN VITALE

INGRESSO/ENTRANCE: via Galla Placidia  
BIGLIETTERIA/TICKET OFFICE: via Argentario, 22

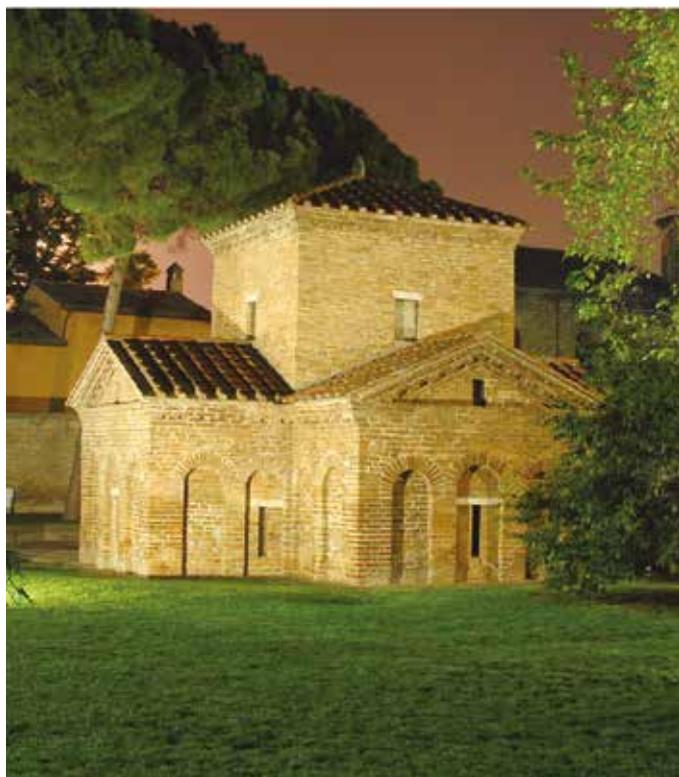
Consacrata nel 548 d.C., è uno dei monumenti più importanti dell'arte paleocristiana. L'influenza orientale assume qui un ruolo dominante: non più la basilica a tre navate, ma un nucleo centrale a pianta ottagonale, sormontato da una grande cupola. Al suo interno lo sguardo è catturato dagli alti spazi e dalle decorazioni musive dell'abside, tra cui la rappresentazione della coppia imperiale di Bisanzio, Giustiniano e Teodora.

*Consecrated in 548 AD, it is one of the most important monuments of the Early Christian art. The eastern influence has a dominant role here: no longer a Basilica with nave and three aisles but a central octagonal plan topped by a large cupola. Inside San Vitale, the eyes are drawn up to the mosaic decorations of the apse with the extraordinary representation of the Byzantine imperial couple, Justinian and Theodora.*



### > ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Tutti i giorni 9-19. Dal 2 luglio al 30 agosto aperture serali martedì e venerdì anche 21 - 23 in occasione di Mosaico di Notte. San Vitale: tutte le domeniche fino al 3 novembre, sospensione delle visite dalle 10 alle 12. Ultimo accesso 15 minuti prima dell'orario di chiusura. Solo biglietto cumulativo.  
*Every day 9am-7pm. From 2 July to 30 August special openings on Tuesday and Friday 9pm-11pm during Mosaico di Notte festival. San Vitale: every Sunday, until 3 November, visits are suspended from 10am to 12 pm. Last admission: 15 minutes before closing time. Combined ticket only.*



## Mausoleo di Galla Placidia

### MAUSOLEUM OF GALLA PLACIDIA

INGRESSO/ENTRANCE: via Galla Placidia  
BIGLIETTERIA/TICKET OFFICE: via Argentario, 22

Sorella dell'imperatore Onorio, Galla Placidia fece costruire questo piccolo mausoleo a croce latina intorno alla metà del V sec. Tuttavia non fu mai utilizzato dall'imperatrice, che fu sepolta a Roma. La semplicità dell'esterno si contrappone alla ricchezza della decorazione musiva interna. Le innumerevoli stelle della sua cupola hanno affascinato molti visitatori, tra cui il jazzista Cole Porter.

*This small Mausoleum with a Latin cross plan was built halfway through the 5th century by Galla Placidia, the sister of Emperor Honorius. However, it was never used by the Empress because she was buried in Rome. The simplicity of the exterior contrasts with the lavish decoration of the interior. The countless mosaic stars of the dome have fascinated many visitors of Ravenna, including the jazz player Cole Porter.*

## Basilica Sant'Apollinare Nuovo

### BASILICA OF SANT'APOLLINARE NUOVO

#### INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE: [via di Roma 53](#)

Fondata da Teodorico nel VI sec. accanto al suo palazzo, in origine era adibita a Chiesa palatina di culto ariano. Al suo interno sopravvive la decorazione musiva originaria, che permette di ricostruire l'evoluzione del mosaico parietale bizantino dall'età teodoriana a quella giustiniana. Le 26 scene cristologiche, risalenti al periodo di Teodorico, rappresentano il più grande ciclo monumentale del Nuovo Testamento e, fra quelli a mosaico, il più antico giunto sino a noi.

*Erected in the 6th century by Theoderic close to his palace, the Basilica was originally a Palatine Church of Arian religion. The original mosaics of the interior document the evolution of Byzantine wall mosaics from the era of Theoderic to that of Justinian. The 26 Christological scenes from the period of Theoderic are one of the biggest monumental cycles and the most ancient mosaic work of the New Testament of all times. and Theodora.*



#### > ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Tutti i giorni 9-19. Ultimo accesso 15 minuti prima dell'orario di chiusura, solo biglietto cumulativo.  
Every day 9am-7pm. Last admission: 15 minutes before closing time. Combined ticket only.



## Battistero Neoniano (o degli Ortodossi)

### NEONIAN (ORTHODOX) BAPTISTERY

#### INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE: [piazza Duomo 1](#)

Il battistero è uno dei più antichi monumenti di Ravenna. La sua architettura risale probabilmente agli inizi del V sec., mentre le decorazioni ai tempi del vescovo Neone (metà V sec.).

Di forma ottagonale e in muratura, l'interno presenta marmi, stucchi e mosaici di evidente influenza ellenistico-romana; al centro della cupola, un mosaico raffigurante il battesimo di Cristo circondato dai 12 apostoli.

*It is one of the most ancient monuments in Ravenna, probably dating back to the early 5th century. Its decoration goes back to the time of Bishop Neon (mid-5th century). The brick building is octagonal in shape; the interior is decorated with marbles, stuccos and mosaics of Hellenic-Roman influence. The ceiling mosaic depicts the Baptism of Christ surrounded by the 12 apostles.*

## **i** **Cappella di Sant'Andrea**

### **ARCHIEPISCOPAL CHAPEL** (ST. ANDREW'S CHAPEL)

**INGRESSO E BIGLIETTERIA**  
ENTRANCE & TICKET OFFICE:  
piazza Arcivescovado 1

Costruita dal vescovo Pietro II durante il regno di Teodorico, è l'unico esempio di cappella arcivescovile paleocristiana ancora integra. È costituita da un vano a pianta cruciforme preceduto da un vestibolo, entrambi rivestiti in marmo e mosaici, che raffigurano la glorificazione di Cristo in chiave anti-ariana. La decorazione della volta del vestibolo presenta 99 specie di uccelli, alcune caratteristiche del territorio ravennate, sullo sfondo di un cielo dorato.

*Built as a private chapel by Bishop Peter II during Theoderic's rule, it is the only extant intact archiepiscopal chapel of the Early Christian era. The cross-shaped chapel is preceded by a small vestibule, both covered with marble and mosaics showing an anti-Arian glorification of Christ. The decoration of the vault of the vestibule shows 99 species of birds-some of which typical of Ravenna's natural areas-on a golden sky.*



### **> ORARI e BIGLIETTI/ OPENING HOURS & TICKETS**

Tutti i giorni 9-19. Ultimo accesso e biglietti: 30 minuti prima dell'orario di chiusura.  
Solo biglietto cumulativo.  
Every day 9am-7pm. Last admission and tickets: 30 minutes before closing time.  
Combined ticket only.



## **i** **Museo Arcivescovile**

### **ARCHIEPISCOPAL MUSEUM**

**INGRESSO E BIGLIETTERIA**  
ENTRANCE & TICKET OFFICE:  
piazza Arcivescovado 1

Nel Palazzo dell'Arcivescovado di Ravenna il Museo accoglie numerose opere d'arte e reperti archeologici provenienti dall'antica cattedrale e da altre costruzioni ora distrutte. Il percorso espositivo, costituito da quattro sale adiacenti alla Cappella di Sant'Andrea, è molto suggestivo. Sulla torre Salustra è esposta la famosissima Cattedra vescovile di Massimiano: una delle più celebri opere in avorio eseguita da artisti bizantini nel VI secolo d.C.

*Situated in the Archiepiscopal Palace of Ravenna, the Archiepiscopal Museum hosts numerous artworks and archaeological finds that belonged to the ancient city cathedral and to other buildings now demolished. The suggestive tour explores four rooms adjacent to St. Andrew's Chapel. The Salustra tower displays the famous ivory throne of Maximian, one of the most famous carved ivory works executed in the 6th century by Byzantine artists.*

## **i** **>INFO E BIGLIETTI CUMULATIVI/COMBINED TICKETS AND INFORMATION**

Il biglietto per: Basilica di San Vitale, Mausoleo di Galla Placidia, Basilica di Sant'Apollinare Nuovo, Battistero Neoniano e Cappella Arcivescovile È SOLO CUMULATIVO - intero 9,50 €, ridotto 8,50 € - e comprende anche il Museo Arcivescovile; è valido per 7 giorni consecutivi dalla data di emissione e dà diritto ad un solo ingresso per monumento.

COMBINED TICKET ONLY - admission €9.50, concession €8.50. The ticket includes admission to: Basilica of San Vitale, Mausoleum of Galla Placidia, Basilica of Sant'Apollinare Nuovo, Neonian Baptistery, Archiepiscopal Chapel and Archiepiscopal Museum. The ticket is valid for 7 consecutive days from the date of issue and entitles the holder to one entry for each monument.

Per informazioni/for information: tel. +39 0544.541688 | [www.ravennamosaici.it](http://www.ravennamosaici.it) | @RavennaMosaici

## Mausoleo di Teodorico

### MAUSOLEUM OF THEODERIC

#### INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via delle Industrie 14 | Tel. + 39 0544.456701

Edificato da Teodorico come propria sepoltura attorno al 520 d.C., è realizzato in blocchi di pietra d'Istria. È articolato in due ordini sovrapposti decagonali, sormontati da una grande cupola monolitica di circa 10 m di diametro. Nel corso dei secoli la tomba è stata spogliata delle sue decorazioni e adibita a funzioni diverse. Al suo interno oggi si trova una vasca di porfido che presumibilmente accolse le spoglie di Teodorico.

*Erected by Theoderic around 520 AD as his own resting place, this mausoleum of Istrian stone is divided into two decagonal orders crowned by a monolithic dome measuring 10m in diameter. Over the centuries, its decorations were gradually stripped off and the tomb was used for different functions. In its interior, there is a circular porphyry tub where Theoderic was presumably buried.*



#### > ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Intero/admission 4 € | Tariffa agevolata 18-25 anni 2 € / Subsidised price (18 to 25 years old) €2

Tutti i giorni 8.30-19. La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura.

Every day 8.30am-7pm. Last admission: 30 minutes before closing time.

 Mausoleo di Teodorico



## Battistero degli Ariani

### ARIAN BAPTISTERY

#### INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via degli Ariani | Tel.+39 0544.543724

Fu costruito verso la fine del V sec. sotto Teodorico, quando l'arianesimo era religione ufficiale di stato. Nulla è rimasto degli antichi stucchi e ornamenti che decoravano le pareti interne. La cupola, invece, conserva il mosaico originale raffigurante il Battesimo di Cristo e i 12 apostoli che, pur richiamando lo schema iconografico del Battistero Neoniano, testimonia il culto ariano di corte.

*It was built in the late 5th century under Theoderic, when the Arian cult was the official state religion. Nothing remains of the ancient stuccos and decorations of the internal walls, but the original mosaics of the dome depicting the Baptism of Christ and the 12 apostles can still be seen. The mosaics are an evidence of the Arian beliefs of the court, though inspired by the iconography of the Baptistery of Neon.*

#### > ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

Intero/admission 1 €

Tutti i giorni 8.30-19.30. La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura.

Every day, 8.30am-7.30pm. Last admission: 15 minutes before closing time.

 Battistero degli Ariani

## **i** **Basilica di Sant'Apollinare in Classe**

### **BASILICA OF SANT'APOLLINARE IN CLASSE**

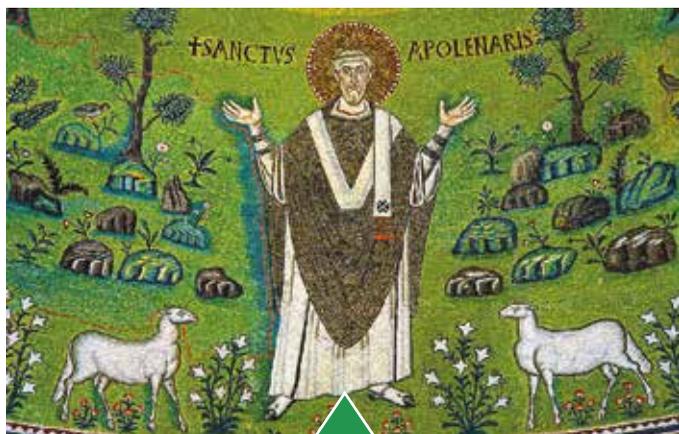
#### **INGRESSO E BIGLIETTERIA**

**ENTRANCE & TICKET OFFICE:**

via Romea Sud 224-Classe (Ra) | Tel. +39 0544.527308

A circa 8 km dal centro di Ravenna, fu edificata durante la prima metà del VI sec. su un'area cimiteriale dove il protovescovo Apollinare trovò probabile sepoltura. La chiesa è uno dei più grandi esempi di basilica paleocristiana. Nonostante le spoliazioni subite nel corso dei secoli, conserva ancora l'originario splendore. È ammirata per i mosaici policromi del catino absidale e gli antichi sarcofagi marmorei degli arcivescovi.

*8 km away from the city centre, the basilica was built in the first half of the 6th century on an ancient burial area, where Saint Apollinaris - one of the first bishops of Ravenna - was probably buried. The church is one of the greatest examples of Early Christian basilica. Despite the plundering over the centuries, the basilica has preserved its original splendour. It is now admired for its polychrome apse mosaics and ancient marble sarcophagi of archbishops.*



#### **> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS**

Intero/admission 5 €

Tariffa agevolata 18-25 anni 2 €/Subsidised price (18 to 25 years old) €2

Feriale 8.30-19.30. Domenica e festività religiose 13-19.30, nella mattinata si celebrano funzioni religiose. La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura.

*Weekdays 8.30am-7.30pm, Sundays and religious holidays: 1pm-7.30pm, religious services are held on Sunday morning. Last admission: 30 minutes before closing time.*

## **i** **Museo Nazionale di Ravenna**

### **RAVENNA NATIONAL MUSEUM**

#### **INGRESSO E BIGLIETTERIA**

**ENTRANCE & TICKET OFFICE:**

via San Vitale 17 | Tel. +39 0544.213902/543724

Situato nel complesso monumentale di San Vitale, il Museo Nazionale di Ravenna raccoglie prestigiosi reperti archeologici anche di V e VI secolo, provenienti dai monumenti paleocristiani e bizantini UNESCO. Oltre alle collezioni di armi antiche, avori, ceramiche, icone e bronzetti rinascimentali, molto importante è il ciclo di affreschi del Trecento, capolavoro di Pietro da Rimini, staccato dall'antica chiesa di Santa Chiara in Ravenna.

*Ravenna National Museum is situated in the monumental complex of San Vitale and preserves significant archaeological fragments of the 5th and 6th centuries from UNESCO Early Christian and Byzantine monuments. Together with collections of ancient weapons, ivories, ceramics and Renaissance bronze statuettes, the Museum also hosts a remarkable series of 14th-century frescoes by Pietro da Rimini taken from the Church of Santa Chiara in Ravenna.*



#### **> ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS**

Intero/admission 6 €

Tariffa agevolata 18-25 anni 2 €/Subsidised price (18 to 25 years old) €2

Da martedì a domenica 8.30-19.30. Lunedì chiuso (eccetto aperture straordinarie). La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura.

*From Tuesday to Sunday 8.30am-7.30pm. Closed on Monday (except special openings). Last admission: 30 minutes before closing time.*

## **i** **>INFO E BIGLIETTI CUMULATIVI/COMBINED TICKETS AND INFORMATION**

Per le informazioni sulle aperture e chiusure straordinarie del Mausoleo di Teodorico, Battistero degli Ariani e Basilica di Sant'Apollinare in Classe, consultare il sito [www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it](http://www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it) oppure telefonare al numero: +39 0544.543724 - Giornate ad ingresso gratuito: 23 luglio, 13,14,15 agosto.

**f** Museo Nazionale di Ravenna **f** Basilica Classe

For information on special opening and closing times of the Mausoleum of Theoderic, the Basilica of Sant'Apollinare in Classe and the Arian Baptistry, please visit the website: [www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it](http://www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it) or call +39.0544.543724 - Free admission on: 23 July, 13,14,15 August.

**f** Museo Nazionale di Ravenna **f** Basilica Classe

È possibile usufruire anche di un biglietto cumulativo/Combined tickets are also available:

> Museo Nazionale di Ravenna + Mausoleo di Teodorico + Basilica di S. Apollinare in Classe: Intero/admission 10 €

## Domus dei Tappeti di Pietra

### DOMUS OF THE STONE CARPETS

#### INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

via Barbiani, ingresso dalla Chiesa di Sant'Eufemia

La *Domus dei Tappeti di Pietra*, uno dei più importanti siti archeologici italiani scoperti negli ultimi decenni, è costituita da 14 ambienti pavimentati con meravigliosi mosaici policromi appartenenti ad un edificio bizantino del V-VI secolo d. C. È stata insignita di numerosi premi e riconoscimenti, tra cui il *Premio Bell'Italia 2004* e il *Premio Francoovich 2017*. Al suo interno si possono ammirare splendide pavimentazioni decorate con elementi geometrici, floreali e figurativi ritenuti unici, come nel caso della *Danza dei geni* delle Stagioni o come per la figura del *Buon Pastore*.



*The Domus of the Stone Carpets, one of the most important Italian archaeological sites discovered in recent decades, comprises no fewer than 14 rooms paved with marvellous polychrome mosaics, which belonged to an original Byzantine private house (Domus) dating back to the 5th-6th century AD. It was awarded several prizes, such as the 2004 Bell'Italia award or the 2007 Francovich award. Visitors can admire splendid mosaic floors decorated with unique geometric, floral and figurative elements, such as the Dance of the Seasons Spirits or the Good Shepherd.*

#### > ORARI e BIGLIETTI/ OPENING HOURS & TICKETS

tel. +39 0544.32512

[www.ravennantica.it](http://www.ravennantica.it) | [www.domusdeitappetidipetra.it](http://www.domusdeitappetidipetra.it)

Intero/admission 4€ | Ridotto/concession 3€

Tutti i giorni 10-18.30. Possibilità di biglietto cumulativo Domus + Museo TAMO Tutta l'Avventura del Mosaico + Cripta Rasponi 7€

Every day 10am-6.30pm. Combined ticket available for Domus + TAMO Museum - All the Adventure of Mosaic + Rasponi Crypt €7

#### > ORARI e BIGLIETTI/ OPENING HOURS & TICKETS

tel. +39 0544.213371

[www.ravennantica.it](http://www.ravennantica.it) | [www.tamoravenna.it](http://www.tamoravenna.it)

Intero/admission 4€ | Ridotto/concession 3€

Dal lunedì al venerdì 10-14. Sabato e domenica chiuso.

Possibilità di biglietto cumulativo: Museo TAMO Tutta l'Avventura del Mosaico + Domus dei Tappeti di Pietra + Cripta Rasponi 7€

From Monday to Friday 10am-2pm. Closed on Saturdays and Sundays.

Combined ticket available for TAMO Museum - All the Adventure of Mosaic + Domus of the Stone Carpets + Rasponi Crypt €7

## Cripta Rasponi e Giardini Pensili

### RASPONI CRYPT AND ROOF GARDENS

#### INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

Piazza San Francesco

La *Cripta Rasponi* e i *Giardini Pensili* presentano una splendida cripta, decorata con mosaici policromi a motivi ornamentali e con figure di animali, databili alla metà del VI secolo e provenienti dalla chiesa di San Severo, a Classe. Nelle tiepide giornate primaverili i turisti possono passeggiare tra i rigogliosi giardini pensili che si affacciano su Piazza San Francesco e, dallo splendido terrazzo, godere della vista sulla zona dantesca.

*The Rasponi Crypt and the Roof Gardens feature a splendid crypt whose mosaic floor is decorated with ornamental patterns and animal figures dating back to mid-6th century and belonging to the church of San Severo in Classe. Warm spring days are perfect for a walk across the green Roof Gardens overlooking Piazza San Francesco, from which also the Area of Dante comes into view.*

#### > ORARI e BIGLIETTI/ OPENING HOURS & TICKETS

tel. 0544.215342

[www.ravennantica.it](http://www.ravennantica.it) | [www.criptarasponi.com](http://www.criptarasponi.com)

Intero/admission 2€ | Ridotto/concession 1€

Tutti i giorni 10-14. Possibilità di biglietto cumulativo: Cripta Rasponi + Domus dei Tappeti di Pietra + Museo TAMO Tutta l'Avventura del Mosaico 7€

Every day 10am-2pm. Combined tickets for Rasponi Crypt + Domus of the Stone Carpets + TAMO Museum - All the Adventure of Mosaic €7

## TAMO. Tutta l'Avventura del Mosaico

### TAMO. ALL THE ADVENTURE OF MOSAIC

#### INGRESSO E BIGLIETTERIA

ENTRANCE & TICKET OFFICE:

Complesso di San Nicolò-via Rondinelli 2

*Tamo. Tutta l'Avventura del Mosaico*, è un museo dedicato all'arte musiva che ha sede nella trecentesca chiesa di San Nicolò. Propone mosaici eccellenti dal patrimonio musivo di Ravenna e del suo territorio, molti dei quali inediti, dall'epoca antica sino alle produzioni contemporanee. Presenta la sezione *Mosaici tra Inferno e Paradiso* dedicata ai mosaici danteschi e la sala del Genio delle Acque, con pavimenti musivi della domus imperiale romana rinvenuta in Piazza Garibaldi.

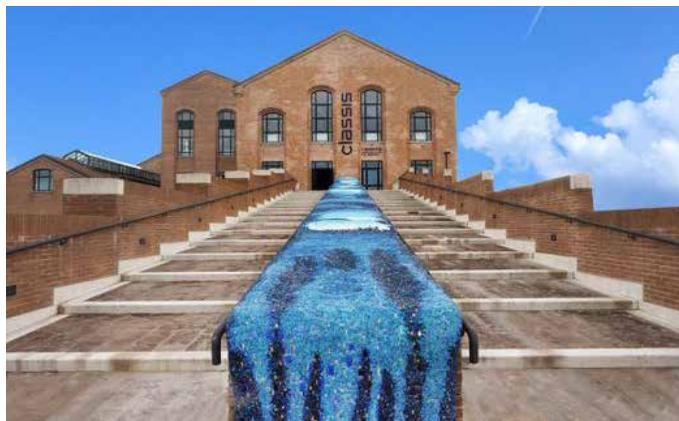
*Tamo. All the Adventure of Mosaic is a museum dedicated to mosaic art, hosted in the 14th-century church of San Nicolò. The Museum displays mosaics of excellence, heritage of Ravenna and its territory - from ancient to contemporary works, including several unreleased pieces. The museum also features the section Mosaic between Hell and Heaven dedicated to the figure of Dante and the section The Spirit of Waters with mosaics floors of an old imperial Domus found in Piazza Garibaldi.*

## Classis Ravenna Museo della Città e del Territorio

### CLASSIS RAVENNA. MUSEUM OF THE CITY AND OF THE TERRITORY

**INGRESSO E BIGLIETTERIA**  
**ENTRANCE & TICKET OFFICE:**  
 via Classense 29-Classe (Ra)

*Classis Ravenna* racconta lo stretto legame tra Ravenna e le genti che vi si sono via via insediate. Il Museo propone un percorso nella storia dall'età preromana fino all'Alto Medioevo e presenta oltre 600 reperti originali, ma anche plastici, filmati e ricostruzioni 3D che raccontano l'evoluzione della città e del suo territorio. Senza dimenticare la sezione dedicata alla storia dell'edificio (ex zuccherificio di Classe) che tanta parte ha avuto nelle vicende economiche e sociali di Ravenna. Il Museo, unitamente all'Antico Porto e alla Basilica di Sant'Apollinare in Classe, costituisce il Parco Archeologico di Classe.



*Classis Ravenna* tells the tight relationship between Ravenna and the peoples who settled there over the centuries. The Museum suggests a historical itinerary from the pre-Roman age to the Middle Ages and features over 600 original artifacts as well as films and 3D reconstructions that show the development of the city and of its territory. Furthermore, one section is dedicated to the history of the building itself (the ex sugar-factory of Classe), which played a central role in the economic and social events of Ravenna. The Museum, together with the Ancient Port and the Basilica of Sant'Apollinare in Classe, builds the Archaeological Park of Classe.

#### > ORARI e BIGLIETTI/ OPENING HOURS & TICKETS

tel. +39 0544.473717  
[www.ravennantica.it](http://www.ravennantica.it) | [www.classisravenna.it](http://www.classisravenna.it)  
 Intero/admission 7 € | Ridotto/concession 5 €

Tutti i giorni 10-18.30. Mercoledì aperture serali con eventi. Biglietto famiglia (2+2) 20 €  
 Visite guidate su prenotazione: 40 € fino a 15 persone + 3 € dal 16° in poi.  
 Every day 10am-6.30pm. Wednesday opening for evening events. Family (2+2) ticket €20  
 Guided tours on reservation: €40 until 15 persons + €3 for any further person.

Biglietti cumulativi/Combined tickets:  
 Basilica Sant' Apollinare in Classe + Museo Classis + Antico Porto di Classe € 14  
 Basilica + Museo Classis € 9 | Basilica + Antico Porto € 9

## Antico Porto di Classe

### THE ANCIENT PORT OF CLASSE

**INGRESSO E BIGLIETTERIA**  
**ENTRANCE & TICKET OFFICE:**  
 via Marabina 7-Classe (Ra)

Dal 30 marzo riapre al pubblico il sito archeologico dell'*Antico Porto di Classe*, uno dei più importanti scali portuali del mondo romano e bizantino, situato nel Parco Archeologico di Classe, vicino al Museo Classis e alla Basilica di Sant'Apollinare in Classe. Dal Centro Visite, in cui un mercante del tempo, tramite multi proiezioni a parete e pavimento, racconta la storia della città si prosegue passeggiando accanto ai magazzini portuali e alla strada basolata che attraversa l'area, lungo la quale lastre prospettiche con ricostruzioni di elementi architettonici non più presenti consentono ai turisti di calarsi nell'atmosfera dell'epoca.



*The Ancient Port of Classe*, one of the most important harbours during the Roman and Byzantine period and situated in the Archaeological Park of Classe, near the Classis Museum and the Basilica of Sant'Apollinare in Classe, will open again on 30 March. The visit will begin at the Visitor Centre, where an old merchant will explain the history of the town using projections on the walls and on the floor. Then, the visit will continue with a walk beside the original warehouses and the "strada basolata" (a typical street paved with stones) that crosses the area, where perspective panels with reconstructions of architectural elements no longer existing will allow the visitors to immerse in an atmosphere of other times.

#### > ORARI e BIGLIETTI/ OPENING HOURS & TICKETS

[www.anticoporroravenna.it](http://www.anticoporroravenna.it)  
 Intero/admission 5 € | ridotto/concession: 4 €  
 Fino al 24 giugno sabato e domenica dalle 10-18.30. - Dal 25 giugno al 30 agosto lunedì, martedì, giovedì, venerdì 16-21 con eventi serali. - Dal 31 agosto al 3 novembre sabato e domenica 10-18.  
 Until 24 June, Saturday and Sunday 10am-6.30pm - From 25 June to 30 August, Monday, Tuesday, Thursday, Friday 4pm-9pm for evening events. - From 31 August to 3 November, Saturday and Sunday 10am-6pm  
 NB: In caso di maltempo, verificare l'apertura del sito al seguente numero tel. 0544.478100  
 NB. In case of bad weather, please check the opening hours on the website or by calling +39 0544.478100

Biglietti cumulativi/Combined tickets:  
 Basilica Sant' Apollinare in Classe + Museo Classis + Antico Porto di Classe € 14  
 Basilica + Museo Classis € 9 | Basilica + Antico Porto € 9

## MAR, Museo d'Arte della città

RAVENNA CITY ART MUSEUM

INGRESSO E BIGLIETTERIA  
ENTRANCE & TICKET OFFICE:  
via di Roma 13

Il MAR si trova all'interno del complesso monumentale cinquecentesco della Loggetta Lombardesca.

La Pinacoteca espone importanti raccolte che vanno dal Trecento ai giorni nostri, con opere di spicco fra cui un nudo femminile di Klimt e la lastra sepolcrale di Guidarello Guidarelli. La Collezione dei Mosaici Contemporanei è composta da 20 mosaici del 1959 (corredati dai cartoni preparatori di Chagall, Mathieu, Guttuso, Vedova, e altri) e da tante opere recenti di artisti come Paladino, Balthus, Bravura, Barberini. Il MAR ospita inoltre il Centro Internazionale di Documentazione sul Mosaico.



MAR is housed in the 16th-century monumental site known as Loggetta Lombardesca. The Gallery hosts remarkable collections from the 14th century to the presents days, with outstanding pieces like the drawing of female nude by Gustav Klimt and the sepulcral slab of Guidarello Guidarelli. The Collection of Contemporary Mosaics features 20 works dating to 1959, including preparatory cardboards by Chagall, Mathieu, Guttuso, Vedova et al., and several recent artworks by artists like Paladino, Balthus, Bravura, Barberini. MAR also hosts the International Mosaic Documentation Centre.

### > ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

tel. +39 0544.482477 - [www.mar.ra.it](http://www.mar.ra.it)

Pinacoteca e collezione dei Mosaici Contemporanei:

Art gallery and collection of contemporary mosaics:

Intero/admission 6 € | Ridotto/concession 5 €

Da martedì a sabato 9-18, venerdì 9-21, domenica 11-19. Dal 1° luglio da martedì a sabato 9-18, domenica 14-18. Chiuso il lunedì.

La biglietteria chiude un'ora prima dell'orario di chiusura.

From Tuesday to Saturday 9am-6pm. Friday 9am-9pm. Sunday 11am-7pm.

From 1 July from Tuesday to Saturday 9am-6pm, Sunday 2pm-6pm. Closed on Mondays. Last admission: one hour before closing time.

## Tomba di Dante e Museo Dantesco

DANTE'S MUSEUM AND TOMB

INGRESSO E BIGLIETTERIA  
ENTRANCE & TICKET OFFICE:  
via Dante Alighieri

La Tomba fu costruita intorno al 1782 su progetto dell'architetto Camillo Morigia, secondo i contemporanei dettami neoclassici. L'interno è rivestito di marmi policromi con un bel bassorilievo scolpito da Pietro Lombardo nel 1483. Le spoglie del Sommo Poeta, dopo essere state a lungo nascoste dai frati francescani, furono rinvenute nel 1865 e da allora riposano nel sepolcro. A pochi passi è possibile visitare il Museo Dantesco con busti, dipinti, medaglie e interessanti ricerche sulle reali fattezze del volto dell'Alighieri. Numerosi video e prodotti multimediali, tra i quali le versioni della Divina Commedia in più lingue.



Dante's Tomb was built around 1782, following the neoclassical norms of the time, from a project by architect Camillo Morigia. The interior is covered in polychrome marbles with a beautiful low relief carved in 1483 by Pietro Lombardo. Dante's remains, first kept hidden by the Franciscan friars for a long time, were found in 1865 and have been resting in the new Tomb ever since. A few steps away, Dante Museum preserves busts, paintings, medals and interesting researches on the real features of Dante's face. Numerous videos and multimedia products are available, including a multilingual version of the Divine Comedy.

### > ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

TOMBA DI DANTE/DANTE'S TOMB

Ingresso gratuito/free admission

Dal lunedì al venerdì, 10-18; sabato, domenica, festivi 10-19. Dal 15 al 18 agosto 10-19. / From Monday to Friday 10am-6pm; Saturday, Sunday and Holidays 10am-7pm. From 15 to 18 August 10am-7pm.

MUSEO DANTESCO e SALA MULTIMEDIALE/  
DANTE'S MUSEUM AND MEDIA ROOM

Tel. +39 0544.215676

Intero/admission 3 € | Ridotto/concession 2 €\*

\*(gruppi, studenti, residenti del comune di Ravenna, visitatori siti Ravenna Antica con biglietto). Gruppi scolastici 1,50 € (min. 10 persone). Gratuito (ragazzi minori di 14 anni, giornalisti, disabili e accompagnatore, capi gruppo, guide e accompagnatori turistici). Per gruppi è consigliata la prenotazione. Da martedì a domenica 10-18. Chiuso lunedì. / (residents of the Municipality of Ravenna, visitors of the sites owned by Ravenna Antica with valid ticket). School groups 1.50 euro (min. 10 people). Free (children under 14 years old, journalists, people with disabilities and accompanying persons, tourist guides). We advise groups to book in advance. Tuesday to Sunday 10am-6pm. Closed on Monday.

## Biblioteca Classense

### CLASSESE LIBRARY

INGRESSO: via Baccarini 3

La Biblioteca Classense è ospitata in un ampio monastero camaldolese edificato a partire dal 1512. Dotato di chiostri monumentali, di un grande refettorio cinquecentesco (oggi Sala Dantesca) e di molti spazi riccamente decorati, l'intero complesso è un gioiello architettonico e artistico che ha il suo vertice nell'Aula Magna, realizzata entro il 1714 dall'abate Pietro Canneti e ornata di statue, stucchi, affreschi e dipinti. La biblioteca ospita una vasta e pregiata raccolta di libri antichi (XV - XVIII sec.), manoscritti (X - XVI sec.), incisioni, mappe, fotografie, documenti d'archivio e materiale multimediale, per un patrimonio di circa 850.000 unità, considerato tra i principali d'Italia.



*The Classense Library is housed in a big Camaldolese abbey, the construction of which began in 1512. Together with the monumental cloisters, the large 6th-century refectory (the so-called Sala Dantesca) and several richly decorated spaces, the whole complex is an authentic architectural and artistic treasure.*

*The Aula Magna is of utmost importance: it was built by 1714 by Abbot Pietro Canneti and it is finely adorned with statues, stuccoes, frescoes and paintings. The library preserves a wide collection of ancient books (15th-18th century), etchings, maps, photographs, archive documents and multimedia materials, counting about 850.000 units, and it is considered for this reason one of the most important heritages in Italy.*

### > ORARI e BIGLIETTI/OPENING HOURS & TICKETS

tel. +39 0544.482116 - [www.classense.ra.it](http://www.classense.ra.it)

Dal martedì al sabato 9-19, domenica e lunedì 14-19. Chiuso nei giorni festivi. Dal 15 luglio al 31 agosto dal lunedì al sabato 9-14, chiuso domenica e festivi. Chiusura estiva dal 10 al 20 agosto.

L'Antico Refettorio (Sala Dantesca) è aperto su richiesta 10-12.

From Tuesday to Saturday 9am-7pm, Sunday and Monday 2pm-7pm. Closed on Holidays.

From 15 July to 31 August from Monday to Saturday 9-14, closed on Sunday and Holidays. Summer closing from 10 to 20 August.

The Ancient Refectory is open on request 10am-12pm.

## Musei e altri punti di interesse

### MUSEUMS & OTHER POINTS OF INTEREST

#### Museo del Risorgimento

Presso la ex Chiesa di S. Romualdo  
Via Baccarini, 7 | Biblioteca Classense  
tel. 0544.482116  
[www.classense.ra.it](http://www.classense.ra.it)

#### Piccolo Museo delle Bambole e altri balocchi

Via M. Fantuzzi 4  
tel. 331.2663331

#### Museo La Casa delle Marionette

Vicolo Padenna 4/a  
tel. 392.6664211  
[www.lacasadellemarionette.com](http://www.lacasadellemarionette.com)

#### NatuRa-Museo Ravennate di Scienze Naturali "A. Brandolini"

Via Rivaletto, 25  
Sant'Alberto (Ra)  
tel. 0544.529260-528710  
[www.natura.ra.it](http://www.natura.ra.it)

#### MAS. Museo Nazionale delle Attività Subacquee "The Historical Diving Society Italia"

Piazza Marinai d'Italia, 16  
Marina di Ravenna (RA)  
tel. 338.7265650  
[www.hdsitalia.org](http://www.hdsitalia.org)

#### Basilica di San Francesco

Piazza San Francesco  
tel. 0544.33667

#### Palazzo di Teodorico

Via Roma, angolo via Alberoni  
tel. +39 0544.543724  
Intero/Admission 1 €

Da giovedì a domenica 8.30-13.30

La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

Informazioni per aperture speciali visitare:

[www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it](http://www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it)

From Thursday to Sunday 8.30am-1.30pm.

Last admission 30 minutes before closing time.

For information on special openings please visit

[www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it](http://www.polomusealeemiliaromagna.beniculturali.it)

📍 Palazzo Teodorico

#### Basilica di San Giovanni Evangelista

Piazza Anita Garibaldi  
tel. 0544.541688 - [curia@diocesiravennacervia.it](mailto:curia@diocesiravennacervia.it)

#### Duomo o Basilica Metropolitana

Piazza Duomo  
tel. 0544.30328

#### Palazzo Rasponi dalle Teste

Accesso da via Luca Longhi 9  
Per info IAT tel. 0544.35404/35755

#### Parco della Pace

(Mosaici contemporanei/Contemporary mosaics)  
Via Marzabotto/via Marconi  
tel. 0544.482815

#### Rocca Brancaleone

Via Rocca Brancaleone  
tel. 0544.36094

#### Planetario

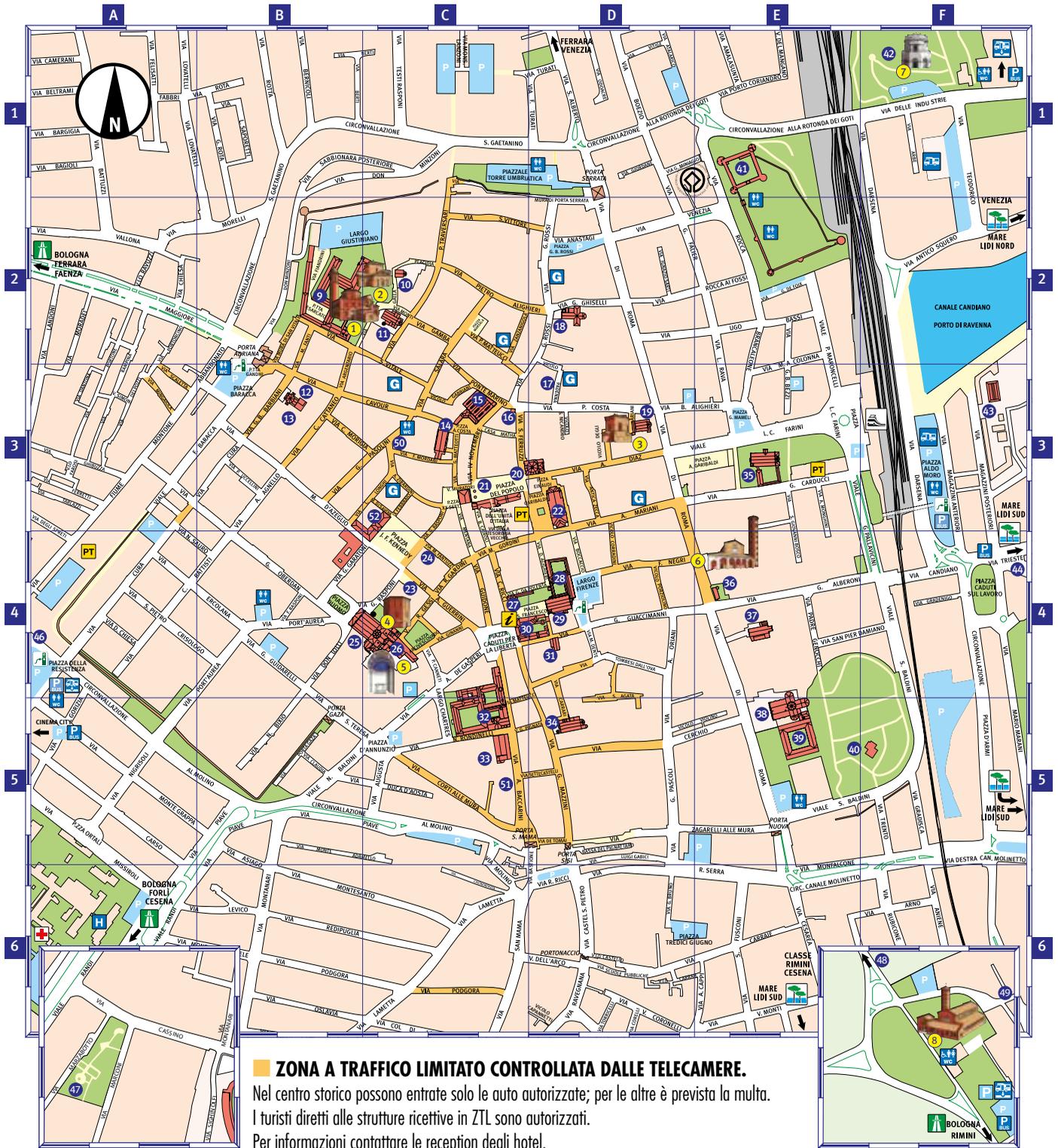
Viale Santi Baldini  
tel. 0544.62534  
[www.planetarioravenna.it](http://www.planetarioravenna.it)

#### Capanno Garibaldi

Via Baiona  
tel. 0544.212006

#### Fattoria Guiccioli

Via Mandriole-Mandriole (Ra)  
tel. 335.6177239-342.7190088



**ZONA A TRAFFICO LIMITATO CONTROLLATA DALLE TELECAMERE.**  
 Nel centro storico possono entrare solo le auto autorizzate; per le altre è prevista la multa.  
 I turisti diretti alle strutture ricettive in ZTL sono autorizzati.  
 Per informazioni contattare le reception degli hotel.

- |                          |                        |                               |                               |                             |
|--------------------------|------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| DIREZIONE MARE           | DIREZIONE AUTOSTRADA   | IAT - INFORMAZIONI TURISTICHE | COLONNINE PER AUTO ELETTRICHE | ANTICHE MURA                |
| GARAGE PRIVATO           | ANTICHE PORTE          | TOILETTE                      | AREE PEDONALI                 | AREE VERDI E GIARDINI       |
| AREE A TRAFFICO LIMITATO | STAZIONE TRENI         | PARCHEGGI                     | POSTE ITALIANE                | PARCHEGGI AUTOBUS TURISTICI |
| OSPEDALE                 | AREA ATTREZZATA CAMPER | PRONTO SOCCORSO               |                               |                             |

**MONUMENTI NELLA LISTA DEL PATRIMONIO MONDIALE DELL'UNESCO**

- |                                   |  |                                     |  |                                   |   |                                   |   |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------|--|-----------------------------------|---|-----------------------------------|---|
| <b>B2</b> 1 Basilica di S. Vitale | <b>C2</b> 2 Mausoleo di Galla Placidia | <b>D3</b> 3 Battistero degli Ariani | <b>C4</b> 4 Battistero Neoprogiano (o degli Ortodossi) | <b>C4</b> 5 Cappella di S. Andrea | <b>E4</b> 6 Basilica di S. Apollinare Nuovo | <b>F1</b> 7 Mausoleo di Teodorico | <b>F6</b> 8 Basilica di S. Apollinare in Classe |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------|--|-----------------------------------|---|-----------------------------------|---|

## BASILICHE E CHIESE

- C2 10 Santa Croce    C2 11 Santa Maria Maggiore    B3 12 Sant'Eufemia    D2 18 San Giovanni Battista    D3 19 Spirito Santo    C3 20 Santa Maria del Suffragio    B4 25 Duomo    D4 29 San Francesco
- D5 34 Sant'Agata Maggiore    E3 35 San Giovanni Evangelista    E5 38 Santa Maria in Porto

## ALTRI MONUMENTI, PARCHI ED EDIFICI PUBBLICI

- B2 9 Museo Nazionale di Ravenna    B3 13 Domus dei Tappeti di Pietra    C3 14 S. Domenico    D3 15 Mercato coperto    C3 16 Torre Civica e Sala d'Attorre    D3 17 La Casa delle Marionette    C3 21 Piazza del Popolo, Municipio, Prefettura
- D3 22 Teatro Alighieri    C4 23 Giardino Rasponi    C4 24 Piccolo Museo delle Bambole    C4 26 Museo Arcivescovile    C4 27 Biblioteca Oriani    D4 28 Museo Dantesco e Tomba di Dante    C4 30 Palazzo della Provincia e Cripta Rasponi
- D4 31 Santa Maria delle Croci    C5 32 Biblioteca Classense    C5 33 Museo TAMO    E4 36 Palazzo di Teodorico    E4 37 Teatro Rasi    E5 39 MAR-Museo d'Arte della Città Loggetta Lombardesca    E5 40 Planetario Giardini Pubblici
- E1 41 Rocca Brancaleone    F1 42 Parco di Teodorico    F3 43 Almagià    F4 44 Palazzo delle Arti e dello Sport "De André"    A4 46 Fontana Ardea Purpurea    A6 47 Parco della Pace    F6 48 Parco archeologico di Classe
- F6 49 Classis Museo della Città e del Territorio    C3 50 Dante, by Kobra    C5 51 Fondazione Flaminia    C3 C4 52 Palazzo Rasponi dalle Teste

## NUMERI UTILI/USEFUL NUMBERS

## TEMPO LIBERO/FREE TIME

Mirabilandia: Tel. 0544.561156

Terme di Punta Marina Terme: Tel. 0544.437222

## CINEMA E TEATRI/CINEMAS AND THEATRES

Jolly.doc: Tel. 0544.478052 (giorno di chiusura lunedì)

Cinema Teatro Astoria: Tel. 0544.421026

CinemaCity Multisala: Tel. 0544.500410

Cinema Mariani: Tel. 0544.216077

Teatro Alighieri: Tel. 0544.249244

Teatro Rasi: Tel. 0544.30227 (un'ora prima dello spettacolo)

## TRASPORTI/TRANSPORTS

Trenitalia Call Center: Tel. 892021

Punto Bus: Tel. 199 115 577

Radio Taxi: Tel. 0544.33888

## SERVIZI SANITARI/HEALTH SERVICES

Pronto Soccorso: Tel. 118

Guardia Medica: Tel. 800 244 244

Ospedale Santa Maria delle Croci: Tel. 0544.285111

Ravenna Farmacie: Tel. 0544.289111

## EMERGENZE/EMERGENCIES

Polizia: Tel. 113

Carabinieri: Tel. 112

Vigili del fuoco: Tel. 115

Polizia Municipale: Tel. 0544.482999

## MERCATI TRADIZIONALI DI RAVENNA/RAVENNA'S TRADITIONAL MARKETS

## MERCATO DELL'ANTIQUARIATO E ARTIGIANATO/ANTIQUE AND CRAFT MARKET

Il terzo sabato e domenica di ogni mese ore 8-19 in centro storico/Every third weekend of each month 8am-7pm

## MERCATINO FATTO AD ARTE/STREET MARKET FATTO AD ARTE

Dal 7 giugno al 30 agosto tutti i venerdì sera dalle 18 alle 23 in centro storico / From 1 June to 31 August, every Friday evening from 6pm to 11pm in the city centre

## MERCATINO DELLA CITTÀ/CITY MARKET

**via Sighinolfi:** tradizionale mercato che si svolge ogni mercoledì e sabato 8-13 anche se festivi/Traditional city market that takes place on Wednesday and Saturday 8am-1pm (including holidays)

**piazza Medaglie d'Oro:** tradizionale mercato che si svolge tutti i venerdì 8-13/Every Friday 8am-1pm

Altri mercati su/Find further markets on [www.comune.ra.it](http://www.comune.ra.it)

## CARTA BIANCA PER IL TURISTA DISABILE/CARTA BIANCA FOR PEOPLE WITH DISABILITIES

A Ravenna e nella Repubblica di San Marino è disponibile la **CARTA BIANCA PER IL TURISTA DISABILE** che offre una serie di agevolazioni presso mostre, musei, monumenti, cinema, teatri, stadi e piscine, nel pieno rispetto della privacy, evitando di esibire il verbale di invalidità.

INFO: SAP-Servizio di Aiuto Personale per disabili  
via M. D'Azeglio 2 (RA) - Tel. 0544.482789 - Fax 0544.482139  
e-mail: [sap@comune.ra.it](mailto:sap@comune.ra.it)

In Ravenna, you can find the card **CARTA BIANCA** for people with disabilities, which offers a series of reductions on exhibitions, museums, monuments, cinemas, theatres, stadiums and swimming pools, in compliance with the disability rights laws and without the need to ask for the disability certificate.

INFO: SAP - Personal help service for people with disabilities  
via M. D'Azeglio 2 (RA) - Tel. 0544.482789 - Fax 0544.482139  
e-mail: [sap@comune.ra.it](mailto:sap@comune.ra.it)

Calendario appuntamenti e orari di apertura delle strutture museali potrebbero subire variazioni  
The events schedule and the opening hours of the museums may vary



Comune di **Ravenna**



Servizio Turismo

Palazzo Rasponi dalle Teste - accesso da via Luca Longhi 9  
48121 Ravenna - Italia  
[www.turismo.ravenna.it](http://www.turismo.ravenna.it) - [turismo@comune.ra.it](mailto:turismo@comune.ra.it) - [#myRavenna](https://www.instagram.com/myRavenna)

Ravenna Tourism



Turismo Ravenna



**IAT Ravenna**

Piazza San Francesco 7  
Tel. +39 0544.35404/35755  
> Feriali 8.30-19  
Domenica e festivi 9.30-17.30

*IAT Ravenna - Tourist information centre San Francesco*

*Piazza San Francesco 7  
Tel. +39 0544.35404/35755  
> Weekdays 8.30am-7pm  
Sunday and holidays 9.30am-5.30pm*

**Punto Info Teodorico**

Via delle Industrie 14  
Tel. +39 0544.451539  
> Dal lunedì al venerdì 9.30-15.30  
Chiuso sabato e festivi

*Information Centre Teodorico*

*Via delle Industrie, 14  
Tel. +39 0544 451539  
> From Monday to Friday 9.30am-3.30pm  
Closed on Saturday and holidays*

UIT (Casalborsetti, Marina Romea, Porto Corsini, Marina di Ravenna, Punta Marina Terme, Lido Adriano, Lido di Dante, Lido di Classe, Lido di Savio):

> Fino all'8 settembre  
Tutti i giorni 9.30-12.30; 16-19

*UIT - Tourist Information Office (Casalborsetti, Marina Romea, Porto Corsini, Marina di Ravenna, Punta Marina Terme, Lido Adriano, Lido di Dante, Lido di Classe, Lido di Savio):*

*> Until 8 September  
Every day 9.30am-12.30pm; 4pm-7pm*